Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVI. Ч. 227. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 5-го ЖОВТНЯ 1979 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 5, 1979 No. 227. VOL. LXXXVI.

ПАПА ІВАН ПАВЛО II ЗАКІНЧИВ ДВОДЕННІ ВІДВІДИНИ В НЮ ЙОРКУ ЗАКЛИКОМ ДО ПОШАНУВАННЯ СВОБОДИ І ПРАВ ЛЮДИНИ

Ню Йорк. — Серед ранньої бурі і пополудневого сонця, яким небеса нагородили тисячні маси людей з цієї метрополії і околиць, Папа Іван Павло II закінчив свої дводенні відвідини Ню Йорку у середу по полудні, 3-го жовтня, сильним закликом зберігати свободу, яка „у всіх аспектах мусить базуватись на правді", та шанувати людські права.

Кульмінаційною точкою другого дня перебування Папи Івана Павла II в Ню Йорку була його промова в Баттері парку біля острова Елліс і „Статуї Свободи", які є символами свободи і етнічної мозаїки Америки, що й Папа відмітив у своєму слові до біля 40,000 людей, які у зливному дощі терпеливо чекали на гостя після його виступів у катедрі св. Патрика та зустрічі з учнями католицьких шкіл в арені Медісон Сквер Ґарден.

Наголошуючи правду і справедливість як підстави свободи, Папа дав признання американському народові за його „бажання бути вільним, за наполегливість у збереженні свободи і його бажання ділитись цією свободою з і нщими".

„Нехай ідеал волі, свободи, залишиться рушійною силою для молодих націй і для вашої нації і для всіх націй у світі", — заявив Папа під час 15-хвилинної промови, що її слухачі кількакратно переривали бурхливими оплесками. Папа у дальшому наголошував потребу пошанування всіх основних прав людини і закликав американський нарід „ратифікувати кожного дня цю свободу, що ви її осягнули, відкидаючи все, що ранить, послаблює чи зневалює права людини".

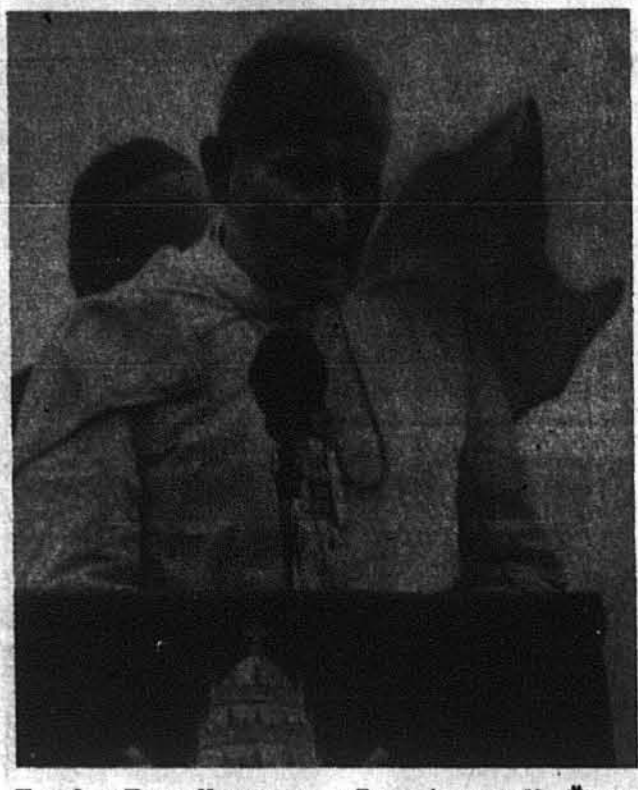
У заключних словах Папа привітав жидівську громаду Ню Йорку та її провідників, присутність яких він назвав „особливою почестю для мене". Він їх привітав словом „Шальом" — мир з вами.

Зауваживши один із численних транспарантів у польській мові „Нехай живе Папа", він голосно промовив польською мовою: „Нехай живе Польща, нехай живуть поляки в Америці".

Уділивши благословення Ню Йоркові і його мешканцям, Папа від'їхав до стадіону Шей, де на нього чекало 70,000 осіб.

В дорозі до стадіону він задержався „понадпрограмово" у Брукліні біля катедри св. Дежймса, у дільниці, де проживає багато американців польського роду. Він вийшов з лімузини, пішов в товпу, прийняв цвіти від дітей та поцілував немовля.

Раніше того дня Папа відбув молитовну зустріч з священиками, монахами і монахинями у катедрі св. Патрика, а опісля його вітала католицька молодь в арені Медісон Сквер Ґарден спеціяльною програмою популярних пісень, прозірок на великому екрані та записаних на магнетофонній стрічці і переданих голосниками привітів та поглядів молодих людей на різні актуальні питання та проблеми, що їх турбують. Веселий настрій та ентузіязм молоді, в числі 19,000, перенісся на Папу і він в одному моменті почав скандувати такт музики. У своєму слові до молоді він підкреслив важливість навчання в католицькому дусі, у католицьких школах, бо воно „зближує вас до Христа". Він закликав до збереження моральних чеснот, як це вчить Католицька Церква. Відтак він прийняв подарунки від дітей, серед них медалійони, ґітару, „джінси", сорочинку з написом „Я люблю Ню Йорк" тощо.



Папа Іван Павло II промовляє в Баттері парку в Ню Йорку

З арени Медісон Сквер Ґарден Папа переїхав вулицями міста до Баттері парку у відкритій лімузині, не зважаючи на спорадничо зливний дощ, в товариствј кардинала Терренса Кука.

Свої прощальні слова Папа виголосив у стадіоні Шей закінчуючи їх еспанською, польською та італійською мовами. Польська пісня „Сто лят" голосно лунала в стадіоні, який купався у променях осіннього сонця після зливної бурі.

Ще цього дня Папа прибув до Філядельфії, де його на летовищі привітав кардинал Джон Кроль, численні духовні і світські достойники та тисячні маси народу. Він відправив Службу Божу на площі Лоґан в присутності понад одного мільйона людей.

СОЮЗОВА ОКРУГА ЛІГАЙ ВЕЛЛІ В ЦЮ СУБОТУ ВІДЗНАЧИТЬ 85-РІЧЧЯ УНСОЮЗУ

Бетлегем, Па. (с.г.). — Головна радна УНСоюзу Анна Гарас, голова Округи УНСоюзу Лігай Веллі інформує, що заходами Управи тієї Округи в суботу, 6-го жовтня ц. р., в приміщеннях Американсько-Українського Горожанського Клюбу в Вест Істоні, Па., відбудеться святочний бенкет для відзначення 85-річчя Українського Народного Союзу.

Під час бенкету будуть відзначені спеціяльними ювілейними грамотами секретарі та інші урядовці приналежних до Округи Відділів за їхню довголітню працю в розбудові УНСоюзу, головно в організаційній ділянці.

Бенкет почнеться о 6-ій годині вечора з відповідною програмою, а відтак о год. 9-ій — забава з танцями при звуках місцевої оркестри.

До участи в бенкеті запрошені всі урядовці приналежних до Округи Відділів, а також члени УНСоюзу і громадянство Лігай Веллі. Запрошено також суспільно-громадські установи та сусідні Округи УНС.

Вже заповіли свою участь в бенкеті головний радний і голова Окружного Комітету Відділів УНС Округи Ню Йорк Микола Хоманчук, голова Філядельфійської Союзової Округи Петро Тарнавський і голова Округи Твердого Вугілля-Шамокін Тимко Бутрей. На бенкеті також буде союзовий лідер із Філядельфії — головний радний Іван Одежинський.

Головним промовцем під час бенкету буде колишній довголітній головний предсідник УНСоюзу, а теперішній почесний член Головного Уряду Йосип Лисогір. Тостмайстром буде Степан Гавриш.

Відбулося перше засідання Надзірної Ради Наукового Фонду УААУП

Клівленд (М. М.). — Дня 22-го вересня відбулось у приміщенні Інституту для Совєтських і Східньоевропейських Студій при Джон Керол університеті в Клівленді засідання Надзірної Ради Наукового Фонду Українсько - Американської Асоціяції Університетських Професорів.

Проф. М. Пап поінформував присутніх про працю УААУП і підкреслив вагу Наукового Фонду для української етнічної групи в Америці та для українських культурних і національних аспірацій. Він висловив віру в те, що НФ зможе стати такою сильною інституцією тут як подібна інституція в Канаді.

Проф. М. Мельник звітував про фінансовий стан НФ і повідомив присутніх, що УНСоюз призначив на НФ 500 дол.

Мгр І. Базарко, Голова Надзірної Ради, звернув увагу на конечність спростовання фальшивого насвітлювання української історії, мови, і національних аспірацій. Присутні погодились в тому, що акції і публікації НФ і Асоціяції в напрямі виправлення того роду викривлень в енциклопедіях, шкільних підручниках тощо повинні стати основним завданням НФ.

Д-р Жуковський запропонував, щоб на пості директора Фонду залишити проф. Мельника та щоб контролею фінансових справ зайнялись дир. О. Плешкевич та секретар НФ інж. І. Вислоцький. Він і мгр Базарко подали цілий ряд практичних порад відносно збірок грошей. Це перше засідання Надзірної Ради вказало на те, якою ціною може бути співпраця між представниками громади і науки.

У Сиракюзах відзначать 50-річчя ОУН

Сиракюзи, Н. Й. — Діловий Комітет Організацій Українського Визвольного Фронту для відзначення 50-річчя існування і діяльности Організації Українських націоналістів в Сиракюзах, Н. Й. подає до відома організаціям і українській громадськості Сиракюз і околиці, що відзначення 50-ої річниці ОУН відбудеться у неділю, дня 7-го жовтня 1979 р. у такому порядку:

О годині 10-ій ранку буде відправлена Велика Служба Божа в наміренні українського народу, а опісля відбудеться Панахида за померлих членів ОУН в українській католицькій церкві св. Івана Хрестителя.

О годині 5-ій по полудні відбудеться концерт-бенкет у великій залі Українського Народного Дому, на якому святкову доповідь виголосить д-р Микола Климишин із Детройту, Міч.

ПАПА В УКРАЇНСЬКОМУ СОБОРІ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

Як це число „Свободи" йшло до друку, Папа Іван Павло II, згідно з наміченим пляном, відвідав український католицький собор Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії у Філядельфії у четвер вранці, 4-го жовтня. Гостя, який прибув до собору в товаристві кардинала Джона Кроля, вітав при вході до собору її парох о. шамбелян Роберт Москаль, а у храмі о. шамб. Степан Тиханський, адміністратор Філядельфійської Архиєпархії. Відтак Папа виголосив 20-хвилинну промову, починаючи її українською мовою, а опісля перейшов на англійську. У соборі були присутні кілька тисяч осіб, в тому українські католицькі єпископи та владики Візантійської, Мунгальської Митрополії, численні священики, монахині та учні парафіяльних шкіл Філядельфії в народних строях. Обширніший репортаж з відвідин Вселенського Архиєрея в українському соборі у Філядельфії буде поміщений в наступному числі „Свободи".

Президент Садат розмовляв із Джессі Джексоном

Каїр, Єгипет. — Президент Анвар ель-Садат прийняв у понеділок, 1-го жовтня, в своїй резиденції подорожуючого по країнах Близького Сходу пастора Джессі Джексона, відомого американського негритянського борця за громадянські права, і відбув з ним довшу розмову. У пізнішій зустрічі Садата з кореспондентами виявилось, що єгипетський президент був дуже задоволений подорожжю пастора Джексона й 17-ох інших осіб, які його супроводжають. „Всякі заходи для розв'язки палестинського питання є побажаними", — заявив президент Садат американській делеґації, яка прибула до Каїра з Бейруту в Ливані, де Джессі Джексон і деякі члени його делеґації зустрічались з Ясіром Арафатом, головою Палестинської Визвольної Організації (ПВО).

З іншоого джерела однак інформують, що Садат заявив, що не є конечним, щоб під теперішню пору лідери ПВО брали участь у мирних переговорах між Єгиптом, Ізраїлем і З'єднаними Стейтами Америки у справі самоуправи для палестинців на окупованих Ізраїлем землях. На думку Садата краще буде, якщо три названі держави наперед досягнуть порозуміння між собою у цій справі.

Раніше єгипетський прем'єр-міністер Мустафа Халіль також прийняв на розмову пастора Джексона і його делеґацію і заявив, що Єгипет зовсім не має наміру вмішуватись у внутрішні справи ЗСА та висловив надію, що делеґація, повернувшись до ЗСА, знайде способи, щоб поінформувати американських громадян про теплі зустрічі в Каїрі.

Американська група діячів за громадянські права, яка розпочала свою подорож по країнах Близького Сходу минулого тижня, має ще намір відвідати Сирію і перевести розмови з тамошнім президентом Гафезом аль-Асадом, а потім повернутись до Ливану на ще одну зустріч з представниками ПВО.

У серпні ціни зросли на 1.1 відсотка

Вашінґтон. — Департамент праці ЗСА подав до відома у вівторок, 25-го вересня, що в серпні ціни на товари щоденного вжитку зросли на 1.1 відсотка, що піднесло річну інфляційну стопу за останніх три місяці до 12.7 відсотка. У порівнянні зі серпнем минулого року ціни зросли на 11.8 відсотка. Згідно з показником цін, товари, які коштували 100 долярів у 1967 році зросли у цьому році до 221 дол.

У цей сам час, повідомляє Департамент праці, дійсна заробітна платня впала в серпні на 0.8 відсотка, дійшовши до зниження на 4.2 відсотка за перших вісім місяців року.

До підвищення цін причинились головно сильно і швидко зростаючі кошти пального і побудови та вдержування мешкань. У серпні ціни на ґальон бензини зросли пересічно до 96.7 цента, тобто на 3.7 цента більше як в липні. Ціни на нафту для огрівання мешкань зросли на 4.8 цента до 80 центів за ґальон.

Не зважаючи на загальний зріст інфляції, ціни на харчі не зросли в серпні, а на деякі товари навіть впали. У цій останній групі є м'ясо, риба і яйця. Ціни на ті товари впали за останніх три нісяці на 3.6 відсотка.

Брежнєв вибирається до Східнього Берліну

Москва. — Пресове агентство Ройтерса інформує, що генеральний секретар ЦК КПСС і голова Президії Верховної Ради СССР Леонід І. Брежнєв, перебуваючи у Східньому Берліні в кінці цього тижня 6 і 7-го жовтня, виголосить важливу політичну промову, у якій заторкне деякі аспекти закордонної політики СССР, включно з совєтською відповіддю на проблему перебування на Кубі совєтської військової бригади, проти чого протестують З'єднані Стейти Америки й інші країни Західньої Півкулі.

Совєтський лідер мав виїхати до Східньої Німеччини у середу, 3-го жовтня, поїздом, з кількома запляннованими зупинками по дорозі, а в кінці тижня візьме участь у відзначеннях 30-річчя існування т. зв. Німецької Демократичної Республіки.

Поїздка Брежнєва до Східньої Німеччини буде першим його виїздом поза кордони СССР від часу його віденської зустрічі з президентом Джіммі Картером і підписання там договору про обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ II).

Совєтська телевізійна сітка передасть двогодинну програму із Східнього Берліну і правдоподібно включить в неї політичну промову Брежнєва. Цю програму передаватимуть також телевізійні станції в країнах Східньої Европи.

СССР збільшив свою військову залогу на Курильських островах

Токіо, Японія. — Згідно з інформацією американської військової розвідчої служби, Совєтський Союз значно збільшив свій військовий ґарнізон на Курильських островах і тепер там знаходиться ціла дивізія в числі 10-12,000 вояків, озброєних наймодернішою зброєю.

Деякі з островів знаходяться 40 миль від японського побережжя, на півночі, і тому японське Міністерство оборони висловило затурбування з приводу присутности такої кількости ворожих вояків на островах, які, до речі, Совєтський Союз захопив вже при самому кінці Другої світової війни. В інформації японського уряду стверджується, що Японія протестуватиме перед урядом Совєтського Союзу, якщо повідомлення американської розвідки буде підтверджене.

Згідно з американськими інформаціями, в останньому часі на острови прибуло ще додаткових 2,000 совєтських вояків і велика кількість зброї, особливо на острів Шікотан, збільшуючи тим самим тамошню залогу до 12,000 вояків. Раніше японський уряд протестував проти збільшення військової залоги на острові Гоккайдо, на якому, — як твердять японські джерела, — совєти розбудували військові укріплення.

В УКРАЇНІ ГОРЯТЬ І ГИНУТЬ АРХІВИ Й КНИГОЗБІРНІ

Гельсінки (УІС „Смолоскип"). — Сюди дістався новий український самвидавний документ, в якому подано факти про палення і нищення українських архівів, книгозбірень, історичних і пам'яток української культури в УССР. Нижче друкуємо уривок з цього документу:

„В умовах ідеологічного етноциду і в атмосфері службової та професійної безвідповідальності, створюваної відповідним людським середовищем, стаються трагічні для нашої культури випадки. 1964 року виникла пожежа в Публічній бібліотеці АН УРСР, почалась вона чомусь саме у відділі україністики, згоріла велика кількість цінних творів; багато рідкісних видань дореволюційного періоду. Через кілька місяців загорівся Видубецький манастир, у якому згоріла бібліотека Київської Академії, скарби европейської літератури 17-18 ст.ст. На початку 70-их років у бібліотеці Київського університету розформовано Кабінет рідкісної книги, створений проф. С. Масловим, літературу звезено в підвали студентського гуртожитку, де вона була затоплена водою з прорваних труб. Наприкінці 1974 р. згорів відділ давньої української літератури в Інституті літератури АН УРСР, пропало багато цінних книжок, велика наукова картотека дослідниці В. Колосової. У середині 70-их років на І-му поверсі будинку Академії суспільних наук було затоплено бібліотеку Інституту мовознавства, багато літератури згинуло. Від того, що протікає дах, гниє україністика в бібліотеці Харківського університету. У липні 1977 р. горіла Київська українська школа ім. Ів. Франка, загинуло двоє дітей — двірнички і прибиральниці. Цьому випадкові передувала тривала боротьба української громадкості за збереження цієї школи, проти наміру міського начальства закрити її: в очах київського українофобського міщанства школа мала славу „націоналістичного кубла" — через те, що в ній панувала українськомовна атмосфера, навчалися діти українських письменників, до неї прагнули привести своїх дітей національно відомі українці. На початку березня цього року в селі Прохоровці біля Канева... (нерозбірливо)... до тла згорів меморіяльний музей видатного українського вченого 19 ст. М. Максимовича... Пропала кудись україніка з бібліотеки Музею українського мистецтва. На величезну суму випродано мистецькі цінності з Києво Печерської Лаври. Не забезпечено належно санітарних умов для зберігання старовинних речей у республіканському Музеї народної архітектури й побуту. Одяг поїджений міллю, церкви й хати заражені грибком, розбиті деякі старовинні ікони на склі. Керує музеєм людина байдужа до своєї справи, у колективі переважають випадкові люди, чесних працівників-ентузіястів адміністрація свідомо переслідує.

У січні 1978 р. вчинено спробу обкрасти відділ рідкісної книги Історичної бібліотеки. Молодий науковий співробітник Інституту історії АН УРСР Вадим Крюков довгий час успішно поєднував участь у „розвитку" української культури з... обкраданням інститутської бібліотеки. Завдяки сприятливій атмосфері, створеній, зокрема, тодішнім директором Інституту А. Т. Шевелєвим, В. Крюкову вдалося збути на чорному ринку мало не всю україніку бібліотеки (навіть із спецфонду!) — всю періодику дореволюційно-

(Закінчення на стор. 6)

• УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА •

ВІДБУДУТЬСЯ НАРАДИ УПРАВИ СФУЖО

Філядельфія, Па. — У днях 5, 6, 7-го жовтня ц. р. відбудуться у Філядельфії річні Наради Управи Світової Федерації Українських Жіночих Організацій. Під час тих Нарад звичайно переводиться підсумки минулого року і намічується плян на найближче майбутнє. На такі Наради прибувають представниці складових організацій із ЗСА і Канади.

Із звичним порядком нарад такого з'їзду получені два виступи. У неділю 7-го жовтня буде відслужена Заупокійна Служба Божа з Панахидою за колишню голову СФУЖО Олену Залізняк і в її пам'ять відбудеться поминальний обід. Негайно після того Екзекутива СФУЖО підготовляє зустріч із громадянством на тему замітних подій жіночого руху у світі. Мгр Дора Рак із Мейплвуду, Н. Дж., говоритиме про Світову Жіночу Конференцію в Копенгаґені, Данія, і в ній участь СУА, а п-і Ольга Заверуха з Торонто розкаже про Конґрес Міжнародної Жіночої Ради у Найробі, Кенія, і свою у ньому участь. Наради СФУЖО відбудуться в Домі Союзу Українок Америки у Філядельфії.

ХОР „БУРЛАКА" ВШАНУЄ ПАМ'ЯТЬ ГЕНЕРАЛІВ ШАНДРУКА І КРАТА

Бавнд Брук. — Дивізійний хор „Бурлака" з Торонто, Канада, — після концерту в Ірвінґтоні, Н. Дж., який відбудеться там у суботу, 6-го жовтня ц. р., у 8-ій год. вечора в авдиторії „Ірвінґтон Гай Скул" при 1253 Клінтон еве., на другий день, в неділю, 7-го жовтня, в дорозі до Філядельфії, де теж відбудеться концерт в 4-ій год. по пол. в авдиторії „Гай Скул фор Ґирлс" при Брод і Олней вул. — відвідає український православний цвинтар св. Андрія в Бавнд Бруку в 10-ій год. ранку та враз із представником Головної Управи Братства кол. вояків І УД УНА побр. Мирославом Бігусом зложать квіти на свіжих могилах наших дивізійних генералів сл. пам. Павла Шандрука і Михайла Крата.

Хор „Бурлака" запрошує колишніх вояків 1-ої Української Дивізії УНА з ближніх околиць прибути в той час на цвинтар, щоб разом віддати поклін Нашим Генералам, Великим Воїнам — Борцям за Волю України.

У ЛМКЛЮБІ ВІДБУДЕТЬСЯ АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР МІРИ ГАРМАШ

Ню Йорк, Н. Й. — Із Літературно - Мистецького Клюбу повідомляють, що у п'ятницю, 5-го жовтня ц. р., тут у приміщеннях цього Клюбу, при 136 Друга евеню, відбудеться Авторський вечір п-і Міри Гармаш, на якому буде представлена поезія і сатира цієї поетеси. У програмі цього вечора: Слово про авторку — Уляна Любович; прозірки до сатиричних епіграм — Роман Василишин, та в музичному інтермецо виступить співачка, сопрано Христина Карпевич при фортепіяновому супроводі Марти Мачай.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає

Передплата: на рік — $30.00, на пів року — $16.00, на 3 місяці — $9.00. Для членів УНСоюзу 65є міс. За кожну зміну адреси — 25є. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Україна — карта у міжнародній грі

Несподівано в двох нюйоркських щоденниках, престижевому „Ню Йорк Таймсі" і популярному з великим накладом „Дейлі Нюзі" появилися голоси про Україну та її право до самостійности. Сеньйор американських коментаторів, колишній голова бюра „НЙТаймсу" у Вашінгтоні, Джеймс Рестон, все ще синдикований колюмніст, у числі з 23-го вересня ц. р. помістив у тому щоденнику статтю, в якій натякнув на можливість поведення американської протисовєтської пропаганди всередині Совєтського Союзу, зокрема „серед неспокійних українців". Це мало би стати одним із проявів реакції Америки на перебування совєтського війська на Кубі.

Нюйоркський демократичний сенатор Деніел Мойніген, один із найбільш впливових у теперішньому Сенаті (колишній амбасадор ЗСА в ОН і колишній амбасадор в Індії, університетський професор), обурився тією заввагою Рестона. Він заявив кореспондентові „Дейлі Нюзу" (26 вересня ц. р.), що „підбурювання до революції в Україні" загрожувало би вибухом Третьої світової війни. Дорадник сенатора Мойнігена в закордонних справах, Чарльз Горнер з'ясував на запит від редакції „Українського Тижневика", що сенатор Мойніген знає, що Україна належить до поярмлених народів і що вона має право до самостійности (навіть за совєтською конституцією), але вважає, що якими засобами українці мають здобувати собі державну самостійність — це їхня справа... Водночас сенатор Мойніген критикував американську закордонну політику, яка впродовж років іде по м'якій лінії, а після того раптом хоче прийняти такий „твердий" курс, який загрожує вибухом війни...

Сенатор Мойніген має повну рацію, коли характеризує американську закордонну політику, як хитку, але у відношенні до поярмлених Москвою народів, то офіційна закордонна політика ЗСА ніколи не заторкувала проблеми права тих народів до власної державности, обмежуючись тільки до проголошування на внутрішньому американському терені „Тижня Поневолених Націй". Сенатор Мойніген має також рацію, коли виступає проти того, щоби Україну, чи будь-яку іншу країну у світі, трактувати як карту у власній грі, яку можна виграти без уваги на бажання і згоду даної країни. Трагічний історичний приклад нехтування волею країн і народів та користування ними, як безвольними предметами у власній великодержавній політиці — дали договори у Ялті й Потсдамі, де західні великодержави, не запитавши думки українського, білоруського, польського й інших народів, розпорядилися ними, віддавши їх під володіння, чи „у сферу впливів" Москви.

Проте поруч „під'юджування до революції" й повного нехтування проблеми поярмлених в СССР народів існує ще третій вихід. Існує ще політика такого сприяння поярмленим країнам, в першу чергу Україні, яка морально підтримувала б поярмлений нарід і не створювала б враження, що Америка та ввесь Захід погодилися на існування совєтської імперії в її нинішніх кордонах „навіки". Нерушимість совєтських державних кордонів та взагалі геополітичної ситуації в Европі загарантовано в Гельсінському договорі, а коли Москва зразу ж порушила і далі порушує своє договірне зобов'язання щодо скромних громадянських прав для своїх громадян і проголосила, що це „внутрішня справа СССР", то американський уряд обмежується до словних застережень, постачаючи далі Совєтському Союзові всі ті машини і споруди, які скріплюють імперію. Для всіх західних знавців Сходу Европи не існує вже сумніву, що західня, спеціяльно американська закордонна політика, яка охоплює теж торговельну політику, замість послаблювання совєтської імперії — постійно скріплює її і не рахується з поярмленими в СССР народами, своїми природними союзниками.

Не треба „під'юджувати до революції" Україну чи будь-котру іншу країну в СССР, бо кожна сяк-так грамотна людина у світі знає, що революція в сучасних відносинах була б тільки нагодою для Москви перевести криваву масакру. Алеж не треба також цілуватися з Брежнєвим, диктатором, що очолює совєтську тюрму народів. І є безліч нагод згадувати про поярмлені народи, між ними про Україну, позбувшися страху, що це „дразнитиме" Москву, як партнера детанту. Правду мають ті американські колюмністи, які характеризують політику ЗСА супроти СССР, як політику угодівства. Відомо, що вирішний вплив на ведення такої політики мають східньо-американські ліберальні кола, має „великий бизнес", мають пацифісти різних мастей. Нещастям є, що керівні мужі ЗСА бачать тільки дві можливості: Третю світову війну або угодівський детант. Всі фрази, що детант „не є однонапрямковим шляхом" залишаються фразами. Ніхто не хоче нової війни в атомовій добі. Але без війни можна сприяти визвольницьким рухам в Совєтському Союзі, якщо тільки перестати боятися невдоволення Кремля і перестати скріплювати імперію.

Іранський уряд „видворив" з країни кореспондента газети „Волл Стріт Джорнал"

Тегран, Іран. — Пресове агентство Ройтерса інформує, що уряд Ірану „видворив" з країни ще одного західнього кореспондента, тим разом співробітника відомої бизнесової газети в Ню Йорку „Волл Стріт Джорнал".

Іранське пресове агентство, покликуючись на директора пресового бюра Алі Безаднія, каже, що Рама Чандра Моган, кореспондент „Волл Стріт Джорнал", порушував встановлені міністерством внутрішніх справ закони і приписи про діяльність закордонних кореспондентів і спілкувався з організаціями, які вже раніше були заборонені дикретом уряду.

У цьому ж повідомленні сказано, що рішення про усунення кореспондента американської газети не мало нічого спільного з тим, що він працював для „Волл Стріт Джорнал". Кореспондент Моган є індійського походження і він був 18-им кореспондентом, „видвореним" з Ірану новим урядом.

Михайло Кушнір

ДО ПРОБЛЕМИ ВІДРОДЖЕННЯ ІСЛЯМУ НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ

(2)

Іслям є релігією народів, які говорять різними мовами, живуть у різних географічних і кліматичних умовинах і мають свої власні духові ціхи, а деколи теж і культурну спадщину, одідичену від передіслямських предків. Сама іслямська релігія має багато розгалужень, з яких декілька так далеко відійшли у своїх догмах від чистої науки Мохаммеда, що вони властиво стали окремими релігіями. Але помимо цього, вони далі входять до складу мусулманського світу, бо ці чинники, що зв'язують їх з іслямом, мають, не зважаючи на все, перевагу над різницями. Наприклад, друзькі сектярі в Сирії чи єзиди в Іраку, хоч визнають догми відмінні від проголошених Мохаммедом, все ж таки вони належать до світу ісляму. Ба, що більше, східні християни — халдейці в Іраку, мароніти в Лівані чи копти в Єгипті, у великій мірі уподібнилися до своїх мусулманських сусідів і прийняли більшість їх обичаїв і поглядів, а також їхню мову.

• • •

Світ ісляму не треба утотожнювати з „арабським світом". Без сумніву, народи й племена, які охоплюємо спільною назвою арабів, є значною частиною світу ісляму, але — тільки частиною. Крім цього, було б помилкою називати іслямську культуру — арабською. Іслям, як такий, не був зовсім арабською релігією, більша бо частина догм у науці Могаммеда походить із мозаїзму. Мохаммед взяв дещо з давньої арабської релігії, наприклад, санкціонував старинний звичай поганських арабів іти на прощу до Мекки та зробив арабську мову, мовою святої книги, Корану. Але тим не менше він спричинив цілковите відродження течії культурного розвитку Арабії, накидаючи її мешканцям зовсім і в основі чужий їх природі спосіб життя. Погляд, що іслям є релігією мешканців пустині, є одним із перестарілих і закорінених пересудів, який дуже часто зустрічаємо.

Основою, фундаментом мусулманської культури є Коран, книга, в якій міститься, як твердять визнавці ісляму, слово Боже, об'явлене Мохаммедові. Більшість догм, вміщених у цій книзі, походить із жидівської релігії, але є там і деякі християнські канони та відгомони зороастріянізму. Як із цього виходить, коріння іслянської релігії і спертої на ній культури, сягають поза межі Арабії, хоч арабська мова є мовою Корану, та що в ньому находимо і деякі елементи староарабської релігії. В дальшому розвитку іслямської культури, її будівничими, побіч арабів, були головно перси, сирійці, копти, іберійці, бербери й турки. А втім, араби внесли небагато культурних чинників, поза поезією, яка вже в передіслямській Арабії досягла дуже високого рівня. Араби були здобичниками й організаторами іслямської держави, зі столицею найперше в Медіні, пізніше в Дамаску, а врешті в Багдаді й у цій державі являлися правлячою військовою кастою. Мусулманську культуру — історіографію, стислі науки, філософію, мистецтво, а головно архітектуру — створили представники підбитих народів. Саме вони засвоїли й перетопили в казані догм іслянської релігії елементи старогрецької філософії, а також багато чинників староперських, а навіть й індійських. Отже, коли іслямська культура дійшла до найвищого розвитку й стала повною, викінченою цілістю, то арабський елемент, що був в її основі, став вже тільки її частиною, чинником одним із багатьох.

В пізнішому періоді мусулманські народи, а зокрема перси й турки розвинули своє власне письменство. Одначе ці літератури залишилися в такому щільному зв'язку з загальною іслямською культурою, що до сьогодні є тільки паростками, галузками спільного пня.

Ця складовість іслямської культури й факти, що вона побудована з багатьох різних елементів, які перетопилися в один альяж, є причиною її доступности для людей різних рас, мови й темпераменту. Цим тлумачиться, що помимо всяких географічних і антропологічних різниць між мусулманськими народами, — духовий тип мусулманина представляє скрізь зачудовуючу подібність. Вислідом цього є факт, що коли в одному кінці іслямського світу виникає якийнебудь суспільний або політичний рух, звичайно раніше чи пізніше він стає загальним, або, принаймні, викликає відгомін у всіх інших краях ісляму. За самої природи релігії Мохаммеда виникає, що такі рухи й струї мають завжди сильне забарвлення, а часто виступають у формі релігійної реформації.

(Продовження буде)

МІЖНАРОДНИЙ ТРИБУНАЛ САХАРОВА НЕ РЕАГУЄ НА БЕЗПРАВНЕ СТАНОВИЩЕ НАРОДІВ НАЦІОНАЛЬНИХ РЕСПУБЛІК В СССР.

(ВІД РЕДАКЦІЇ: Цю заяву, яку підписали представники наступних організацій: Американці за Визволення Поневолених Націй, Спілка Визволення України, Українська Гетьманська Організація Америки, Білоруська-Американська Асоціяція та Виконавчий Комітет Балтійського Об'єднання, редакція „Свободи" одержала від ред. Олекси Калиника).

(1)

Міжнародний Трибунал Сахарова, який представляє себе оборонцем законности і правних норм в СССР, уперто відмовлявся розглянути питання про масове винищування українців та інших неросіян за часів ґеноциду — при допомозі штучного голоду, розстрілів, створення по тюрмах, таборах і засланнях таких страшних умов, що люди масово гинули. Протизаконність таких дій совєтської влади не потребує доказів. Цілковито ясно, наприклад, що совєтська влада не могла мати ніяких обвинувачень супроти українських дітей, яких органи цієї влади виморювали голодом і навіть ще живих кидали у спільні могили.

Відмовляючись розглядати це питання і засудити винуватців у вбивстві мільйонів, Міжнародний Трибунал Сахарова губить усяке моральне і юридичне право обурюватись незаконними арештами та іншими переслідуваннями окремих осіб. Бож виходить, що оскільки переслідують окремих осіб, серед них і росіян — то це злочин, про який треба кричати на ввесь світ, оскільки ж вбили мільйони неросіян за їхню національність — то це дрібниця, на яку шкода тратити час. Міжнародний Трибунал Сахарова поводиться саме так, і пропозицію розглянути питання про вбивство мільйонів неросіян збуває порожніми фразами. Така пропозиція і відповідь на неї Міжнародного Сахаровського переслухування були опубліковані в пресі (журнал „Факты и мысли", Но. 7 и Но. 10, Ню Йорк, 1979 г.).

2. Міжнародний Трибунал Сахарова відмовляється розглядати питання про незалежність неросійських народів СССР, хоч невизнання незалежности цих народів з боку совєтського уряду є грубим порушенням міжнародного права, пактів і договорів, ратифікованих тим самим совєтським урядом (Міжнародний Пакт про економічні, соціяльні і культурні права, стаття І, п.1 та п. 3; стаття 2 п.2; стаття 4; стаття 5, п. 1, „Ведомости Верховного Совета СССР", Москва 1976 р., журнал „Факты и Мысли", Но. 14, Ню Йорк, 1979).

Всупереч взятим на себе міжнародним зобов'язанням („Міжнародний Пакт про економічні, соціяльні і культурні права", стаття 2, п.2, стаття 25), 5-го липня 1978 року „Верховный Совет СССР" приймає Закон, „Совет Министров СССР" (Ведомости Верховного Совета, ч. 28, Москва, 1978), за яким керівництво головними підприємствами (заводами, фабриками, шахтами тощо) в націоналнальних республіках здійснюється безпосередньо московськими союзними міністерствами СССР, поминаючи міністерства і комуністичні партії національних республік. За совєтським законодавством будь-яке підприємство на території національної республіки може бути безпосередньо підпорядковане всесоюзному міністерству рішенням всесоюзних (московських) урядів, цебто не питаючи уряду національної республіки. До цього треба ще долучити єдину грошеву систему і обов'язковість затвердження Москвою цін і заробітних платень у національних республіках, і виходить, що національні республіки повністю позбавлені не тільки права, але і слова у використанні своїх власних економічних ресурсів, що цілковито віддані на службу московському окупантові.

За совєтськими законами, московські міністри або відділи міністерств можуть приймати рішення про характер продукції, про переміщення і ліквідацію їм підпорядкованих підприємств і установ, які знаходяться на території національних республік, навіть не повідомляючи „уряди" цих республік. За совєтськими законами, московські міністри або відділи міністерств можуть приймати рішення про характер продукції, про переміщення і ліквідацію їм підпорядкованих підприємств і установ, які знаходяться на території національних республік, навіть не повідомляючи „уряди" цих республік.

[Продовження буде]

Богдан Остап'юк

ДАВНО ЗАТИХ ГОМІН ТЕРЛИЦЬ

(З циклу: „Давній Тернопіль")

Льон та коноплі, які з давен-давна вирощували наші селяни, особливо в селах положених над річками, відограли велику ролю в економіці села. Побіч шкір, які селяни самі собі виправляли на взуття, льон та коноплі були дуже важливим сирівцем, з якого вони ткали одіж, сорочки, рушники, рядна, тощо, а з гіршого прядива-клоччя сукали мотуззя, линви, упряж. Під цим оглядом село було самовистарчальне, воно зберігало свою традиційну ношу, яку поволі почала витискати міська мода. Обробка льону й конопель перейшла теж до міст.

На підміських полях давнього Тернополя, де звичайно вирощувано городину, засівали міщани невеликий шматок поля, здебільша при дорогах, коноплями або льоном. Сіяли більше конопель ніж льону, бо цей останній вимагав більше обробітку. Йдучи, бувало, раннім літом полями, ви любувались голубим цвітом льону і вже здалека чути запах конопляного пилу. Спершу дозрівала плоскінь, била якої почали жовтіти зпоміж матірки. Її вибирали, в'язали в малі снопики-горстки і розставляли на полі на кілька днів, щоб краще доспіла. Ще й досіль чую гомін пісні: „Ой під гаєм зелененьким, брала вдова льон дрібненький", яку співала моя небіжка бабуня, вибираючи льон на „Бакаїсі"* в Берегах. Матірка росла до осені, до часу, коли дозріло сім'я (насіння). Його звичайно ласували стада горобців, щиглів та чижів. Цих останніх ми, малі хлопці, любили ловити на сельця з кінського волосіння, які прив'язували до билин конопліі... Хто ж з нас 60 чи 50 років тому міг подумати про те, що ця звичайна, невинна рослина коноплі, головно її сушене листя, є саме тією „маруваною", яку курять мільйони молоді в ЗСА і в усьому світі. Вона стала в останніх десятиліттях найжахливішою проблемою, яку побіч інших наркотиків, уряди ЗСА та світу не можуть розв'язати..

Колишні мешканці Тернопільщини напевно пригадують собі мочення конопель чи льону в Сереті? Бувало помагали ми нашим рідним вантажити на віз т. зв. мандлі (12 снопиків — це був один мандель) і везти їх на Білу Гору мочити. Тут вода була плитка, і ми, бродячи по пояс у воді неначе лелеки, помагали забивати колики, прив'язувати до них коноплі та накривати болотом, намулом та камінням, щоб вода їх не забрала. Ціла Біла Гора вкрита була в той час коноплями. До тижня бадилля конопель побіліло, його треба було виймати з води та сушити на березі. Решту досушували вдома, розставляючи горстки довкола стодоли чи плота.

Після закінчення польових робіт прийшов час на „ломку" конопель, або як у нас називали „отіпання" на терлицях. Тоді в соняшні дні золотої осени чути було на подвір'ях ритмічне стукання терлиць, довкруги яких сипалось біле терміття. Очищене прядиво від терміття, чесали дротяними щітками, скручували неначе косу в повісма і зберігали в коморі. Зимою, коли на дворі шуміла сніжна заметіль, або скрипів під ногами мороз, настав час прядіння. В кухні (де звичайно найтепліше) або в кімнаті біля печі сідали прядильниці на прясло (основа кужіля), прив'язували прядиво до кужіля і скубучи його лише двома пальцями лівої руки, сукали нитки. Нитки самі намотувалися на веретено, яке порушуване пальцями правої руки з шумом кружляло в повітрі. Не раз бувало, прядільниця, чи то під впливом тепла чи може з утоми, після цілоденної праці, впадала в обійми сну..., зовсім так, як співається в пісні: „Ой пряду, пряду, спатоньки хочу"...

З веретена намотували нитки на т. зв. мотовило. На нього намотувано 12 пасем по 24 нитки. Це був один міток. Мітки возили до ткачів до ближчих сел, які з тонших ниток ткали кращі полотна-плоскінницю, а з грубших т. зв. валовину на мішки. Готові полотна треба було ще золити, тобто мочити в лузі з попелу і після цього вибілювати на сонці. З насіння коноплі били в оліярнях олію, яка була знаменитою омастою, особливо в часі посту, а витиски-макухи були добрим кормом для худоби. Таким чином наші працьовиті жінки-господині, які самі виконували цей складний і довгий процес від вирощування з насіння аж до готового продукту полотна, — багато допомагали в домашньому хазяйстві.

(Закінчення на стор. 5)

* Проф. Павло Дяків (вивезений большевиками в 1941 р., десь загинув) у своїй статті „Церква Чесного Хреста в Тернопілі" („Наша Батьківщина", Львів 1937, ч. 12 ст. 271-274) згадує про напади татар на Тернопіль в рр. 1672-1679. Згідно з одним переказом татарський ватажок Бакай був вбитий гранатою, яку вистрілив дяк з церковної вежі. Він готовив напад на місто, але дяк Йосип своїми цільними пострілами з гармат не допустив до цього. Бакай згинув саме в полосі полів Серету і від нього походить назва полів Бакаїха.

П. Т. Байбак

СИМОН ПЕТЛЮРА — СИМВОЛ ДЕРЖАВНОСТИ ТА РЕФОРМАТОР ДОБИ

[2]

Період спаду запалу

Так, наслідком большевицької пропаганди й гасел як „Вся земля — селянам", „Мир халупам, війна палацам" та соціялістичних розкладових дій, вигас патріотичний вогонь українського вояцтва. Воно в більшості стало розполітиковане, здеморалізоване. Фактично, перед груднем 1917 року організованих, дисциплінованих армій вже не було. Політичний уклад сил в Україні ще тим більш ускладнювався, що в Україні був тривладний хаос.

Коли в Росії було двовладдя — влада належала одночасно і російському Тимчасовому урядові, і совєтам робітничо-селянських депутатів, — то в Україні життям порядкували аж три влади: Тимчасовий російський уряд, совєти робітничо-селянських депутатів і Центральна Рада. Ніякої субординації між цими трьома чинниками влади не було і тому хаос і анархія поглиблювалися. Це все йшло на користь московсько-большевицькому урядові, який прийшов до влади в Росії наслідком Жовтневого перевороту, скинувши і зліквідувавши владу ефемерно-демократичного Тимчасового уряду.

Прагнення українських народних мас, головно — селянства, провідної військової верстви (С. Петлюра, М. Міхновський) та малочисленного прошарку української інтелігенції, — були більш політично та історично вирізьбленими і скристалізованими, ніж вони були у деяких провідників Центральної Ради.

Головні представники Центральної Ради не були динамічним проводом Української Визвольної Революції, а часто плენталися у хвості бурхливих історичних подій з гаслами „єдиного революційного фронту", автономії чи федерації у вільній Росії і т. д. Це тупцювання й політичне животіння Центральної Ради тривало останні місяці 1917 року, були характерні розпорошенням українських національних сил, ентузіязму та запалу.

Так, як буває у природі, що ніч змінюється днем, а після темряви сходить сонце, так і в пам'ятних історичних роках 1917-1919 приходить зміна політично-стратегічного клімату.

Відроджений у большевизмі московсько-російський імперіялізм на чолі з В. Леніним і Л. Троцьким спрямував на Україну свою агресію. Гаслом Л. Троцького (Бронштейна), що був головним комісаром російської Червоної армії, було: „Боротьба за Україну — це боротьба за хліб і вугілля".

Відновлення і мобілізація українських сил

Та все ж таки українську національну стихію, під загрозою завойовницького наступу московських большевиків і підлеглих їм комуністичних бригад лотишів і китайців, вдалося майже наново підняти. Людиною, що піднесла і скристалізувала ту Визвольну стихію під державницький постулят, людиною, що відновила традицію збройної боротьби, був Симон Петлюра. С. Петлюра, як глибокий психолог та знавець настрою мас, не забував історично-політичних лекцій інших державницьких народів, зокрема німців, які вустами своїх провідників і теоретиків, — Клявзевіца і Бісмарка, — вивели історичну аксіому, що „держава будується залізом і кров'ю".

І коли Тарас Шевченко девізою свого надхнення заповів, що... „і на сторожі рабів отих німих поставлю слово", то його великий духовий спадкоємець С. Петлюра на сторожі поставив чин, зброю: „Тільки меч, а не слова, здобудуть Нації права"; „не забуваймо про меч, учімся міцніше тримати його в руках".

Посідаючи провідні становища Генерального Секретаря (міністра) Військових Справ та Голови Генерального Військового Комітету, він, своєю вродженою інтуїцією та збірним інстинктом, ставши на чолі оборони державних аспірацій українського народу, на тлі тодішніх буревійних часів, безсумнівно, виріс понад усі голови інших революційних і державних діячів. Він зумів ту стихію виповнити невгнутою вірою організаційного і провідницького генія. Подивугідна була його витривалість, послідовність та концентрація волі над справою боротьби за Українську Державність, оперті на його вроджених морально-ідейних чеснотах, глибині його незламного духу та чистоті й твердості його характеру. Він став володарем душ і прагнень мільйонів українців.

Він умів з Божою іскрою, як трибун і палкий промовець та глашатай, надхнути і втягнути у вир боротьби маси. До Симона Петлюри селяни і військовики ставилися з безмежною любов'ю й довір'ям. Ім'я С. Петлюри долетіло й просякло до найдальших закутків України. Ще за життя він став казковим, магічним, легедарним героєм Українського Народу.

Симон Петлюра, як ніхто інший з провідників Української Визвольної Революції, розумів, відчував потребу в житті і в дії мазепинського гасла „през шаблі маєм права". Він категорично розірвав стосунки з опуртуністом від політики В. Винниченком, поринув у вир оперативного організування спеціяльних батальйонів рятунку України — у Києві, Чернігові, Ромодані та в інших містах.

Московська червона ґвардія під командуванням Муравйова, Антонова, Єгорова вже облягала дороги й підступи до Києва.

На початку січня 1918 р., з власної ініціятиви, С. Петлюра організує й формує кіш „Слобідська України" з двома підрозділами червоних і чорних гайдамаків, з якими у співдії з Галицько-Буковинським куренем Січових стрільців, під командою сотника Романа Сушка, боронить у зударах з большевицькими частинами доступи до Києва.

За кілька днів перед проголошенням Центральною Радою 22-го січня 1918 р. Четвертого Універсалу про повну державну суверенність і незалежність України, в київському збройовому Арсеналі вибухає повстання збольшевичених робітників під керівництвом військово вишколених комуністів, з метою улегшити захоплення Києва частинами червоної гвардії, що вже з трьох сторін наближалися до його передмість.

(Продовження буде)

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ ПОШУКУЄ ЧЛЕНІВ, ВЛАСНИКІВ ВИВІНУВАЛЬНИХ ГРАМОТ, ЯКИМ НАЛЕЖАТЬСЯ ЗВОРОТИ ВИВІНУВАЛЬНИХ СУМ

ПО ІНФОРМАЦІЇ ПРОСИТЬСЯ ЗВЕРТАТИСЯ ДО СЕКРЕТАРЯ ВІДДІЛУ АБО ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ

ВІДДІЛ МОЛОДЕЧИЙ

JUVENILE — MATURED ENDOWMENTS

Branch	State	Name	Cert. No.	Beneficiary	Date Matured	Amount due
226	Colo.	Oksana Romaniuk	58640	father Antin	6/30/75	$ 6.50
12	Conn.	Josefine Schinder	61261	mother Josefine	11/30/76	$ 31.33
277	Conn.	Roman Wolodymyr Wasylkiw	61775	father Iwan	2/28/77	$ 15.66
350	Conn.	Mykola Perepiczka Jr.	65317	father Mykola	12/31/76	$ 318.00
414	Conn.	Steven Leninski	69420	father Steven	1/31/79	$ 164.00
106	Ill.	Chrystine Kostyk	60226	mother Maria	4/30/76	$ 163.00
131	Ill.	Kateryna Hnylycia	66104	father Petro	4/30/79	$ 128.66
131	Ill.	Vera Hrycyk	71990	mother Maria	5/31/79	$ 378.00
131	Ill.	Irena Olena Kicak	61269	father Wolodymyr	11/30/76	$ 45.00
131	Ill.	Jarolsaw Julas	69664	father Julian	11/1/74	$ 410.00
131	Ill.	Michael Partykiewich	74770	father Victor	6/30/79	$ 14.00
131	Ill.	Maria Pawluk	71991	father Iwan	5/31/79	$ 879.00
131	Ill.	Dina Vera Popowycz	71791	father Petro	4/30/79	$ 1,000.00
131	Ill.	Myroslawa Slywczuk	59584	father Petro	12/31/75	$ 31.00
131	Ill.	Lubomyra Slywczuk	59583	father Petro	12/31/75	$ 34.96
131	Ill.	Kyrylo Zelenko	60648	father Juchym	7/31/76	$ 13.00
131	Ill.	Bronislawa Zelenko	60649	father Juchym	7/31/76	$ 23.83
221	Ill.	Lesia Dziubij	61118	father Mykola	10/31/76	$ 3.00
221	Ill.	Paul Palij	71878	father Wladimir	4/30/78	$ 106.00
221	Ill.	Marie Terese Popadynec	62503	father Iwan	5/31/77	$ 83.75
221	Ill.	Tamara Senediak	78161	father Bohdan	7/30/77	$ 173.00
284	Ill.	Carol Ann Griciuk	66289	father Anthony	5/31/79	$ 500.00
423	Ill.	Maria Anna Nicko	69137	father Miroslaw	9/30/78	$ 1,000.00
472	Ill.	Konstantyn Czaban	57558	mother Olena	10/30/74	$ 26.00
472	Ill.	Olga Czaban	57559	mother Olena	10/31/74	$ 30.75
52	Mass.	Judith Ann Bordenuk	64705	father John Stephen	9/30/78	$ 500.00
199	Mass.	Paul G. Richards	64756	father Carol F.	9/30/78	$ 53.50
238	Mass.	Nancy K. Lawson	64588	father Charles	8/30/78	$ 132.53
238	Mass.	Michael T. Lawson	64587	father Charles	8/30/78	$ 105.00
238	Mass.	Charles J. Lawson Jr.	64586	father Charles	8/30/78	$ 117.00
238	Mass.	Steven Walter Lawson	58985	mother Jennie	8/31/75	$ 101.63
94	Mich.	Askold Wolodymyr Buk	63956	father Wolodymyr	3/31/78	$ 8.21
94	Mich.	Elisa Marie Doison	70186	father John	8/31/79	$ 1,000.00
94	Mich.	Tamara Mojsiuk	59388	father Myroslaw	1/31/75	$ 61.00
94	Mich.	Halyna Snytko	66524	mother Nina	6/30/79	$ 500.00
385	Minn.	Anna Iwachiw	66394	father Ewhen	6/30/79	$ 89.75
25	N.J.	Andrew M. Huk	83479	parents Dr.Michael&Lida	6/30/79	$ 3,520.00
25	N.J.	Christine Olga Sirko	61407	father Rev.Jaroslaw	10/31/74	$ 36.00
25	N.J.	Markiyan Dmytro Tytla	72645	father Markiyan	10/31/78	$ 58.00
155	N.J.	John Alex Chyzik Jr.	69388	father John	1/31/79	$ 102.00
219	N.J.	Diane Carole Hirnyk	65158	mother Marion	10/31/78	$ 1,000.00
270	N.J.	Mary E. Ryder	66428	granmother Mary Maciach	6/30/79	$ 500.00
270	N.J.	Vincent Michael Ryder	66429	grandmother Mary Maciach	6/30/79	$ 500.00
287	N.J.	Stefan Holowczyk	63366	father Stefan	11/30/77	$ 2.00
372	N.J.	Clement Peter Approvato Jr.	59403	mother Dorothy	11/30/75	$ 16.87
127	N.Y.	Diana Helen Zawadiwskyj	73427	father Daniel	6/30/79	$ 1,000.00
149	N.Y.	Emil Joseph Cswaykus	62441	father Emil	6/29/77	$ 271.33
191	N.Y.	Ann Marie Kdidnasky	76038	father Nicholas Jr.	4/30/79	$ 153.00
191	N.Y.	Francis Paul Scarlata	76037	mother Louise	4/30/79	$ 35.00
256	N.Y.	Maria Olga Dowbusz	65790	father Myroslaw	3/31,79	$ 1,000.00
256	N.Y.	David Ulan	66219	father Frank	5/31/79	$ 1,000.00
267	N.Y.	Robert R. Kaplun	60065	father Roman Jr.	3/31/76	$ 334.25
271	N.Y.	Mary I. Hobchuk	61919	father Nikolas	3/30/77	$ 7.00
316	N.Y.	Bruce W. Cycyk	59348	mother Anna	11/30/75	$ 37.00
316	N.Y.	Mary Litowtshenko	61786	father Grigori	2/28/77	$ 25.36
316	N.Y.	Joseph Litowtschenko	60044	father Grigori	3/31/76	$ 36.36
327	N.Y.	Roman Fedorciw	72055	father Dr. Wasyl	5/31/79	$ 1,000.00
361	N.Y.	Christine Ann Karatnytsky	74344	father Dr. Bohdan	3/4/79	$ 14.00
361	N.Y.	Andria Sophia Novelle	68486	mother Anne	6/30/76	$ 173.00
361	N.Y.	James Steven Zeyer	69112	father Frederic	11/30/78	$ 1,000.00
367	N.Y.	Peter Dudiak	64612	mother Helena Semeniw	8/30/78	$ 500.00
484	N.Y.	Wira Nemezyckyj	63631	father Rev. Mykola	12/31/77	$ 63.33
102	Ohio	Jeffrey Ben Lemischuk	74532	parents Stella & Ben	4/30/79	$ 1,000.00
102	Ohio	Peter Frederick Mackowski	73417	father Emil	6/30/79	$ 772.00
102	Ohio	Paul Pinaha	63441	father Peter	12/31/77	$ 1,000.00
251	Ohio	Timothy Poturny	61808	grandmother Anna Rauluk	2/28/74	$ 397.00
328	Ohio	James Robert Pankiewicz	56027	mother Susan	12/31/73	$ 86.83
328	Ohio	Iryna Pronyk	56028	father Wolodymyr	12/31/73	$ 80.61
336	Ohio	Wolodymyr Sushchuk	57716	father Adam	12/31/74	$ 33.15
358	Ohio	Linda Marie Hirko	68714	mother Joanna	6/30/79	$ 1,000.00
358	Ohio	Michael Joseph Hirko	68715	mother Joanna	6/30/79	$ 1,000.00
45	Pa.	Dia C. Panasosky	70673	mother Gloria	10/31/78	$ 1,000.00
105	Pa.	John Mreczko Jr.	54789	father John	7/31/73	$ 64.98
147	Pa.	Stephanie Kay Halewich	65883	father Walter	3/31/79	$ 1,000.00
147	Pa.	Myron Kowalski	65884	father Jan	3/31/79	$ 500.00
147	Pa.	Natalka Kowalski	65885	father Jan	3/31/79	$ 500.00
153	Pa.	Irene M. Dolnycky	62182	father Mstyslaw B.	4/30/77	$ 92.00
153	Pa.	Myron J. Dolnycky	62183	father Mstyslaw B.	4/30/77	$ 101.00
153	Pa.	Bohdan Muc	63470	mother Anna	12/31/77	$ 394.75
153	Pa.	John T. Patrick Jr.	63698	father John	1/31/75	$ 118.03
153	Pa.	Mark S. Patrick	65352	father John	12/31/78	$ 214.58
153	Pa.	Olha Z. Powzaniuk	65411	parents Wolodymyr & Iryna	12/31/78	$ 90.00
153	Pa.	Stefania Natalia Shaffer	64735	mother Natalia	9/30/74	$ 25.09
153	Pa.	Gergard Swyschtch	65346	father Alexander	12/31/78	$ 40.00
155	Pa.	Russel John Hunchar	66228	parents Russel& Olga	5/31/79	$ 1,000.00
248	Pa.	Lori Anne Kobylanski	63799	father Marvin	2/28/78	$ 13.00
288	Pa.	Eliea M.W. Kacapyr	64593	father Wasyl	8/31/78	$ 500.00
383	Pa.	Karen Joan Grozinski	62112	father Stephen	4/30/77	$ 63.00
397	Pa.	Orszula Sawka	61283	father Iwan	11/30/76	$ 114.00
397	Pa.	Johanna Sawka	61284	father Iwan	11/30/76	$ 114.00
405	Pa.	John Joseph Russin	60031	father Michael	3/31/76	$ 373.50
422	Pa.	Jarema Dubyk	65964	father Bohdan	3/31/79	$ 21.50
430	Pa.	Maria Bilynska	430	father Maksym	12/31/77	$ 42.00
497	Alta.	Diana Elizabeth Chernenko	72532	father George	3/31/79	$ 1,000.00
497	Alta	Julian Ulas S. Niniowsky	73627	father Peter	7/31/74	$ 30.88
497	Alta.	Orest Solony	55607	father Naum	11/30/73	$ 45.99
497	Alta	Halyna Solony	55608	father Naum	11/30/73	$ 35.00
498	B.C.	Andrij Szkwarok	59562	father Mychailo	12/31/75	$ 3.75
445	Man.	Les Kurdydyk	64374	father Anatol	6/30/78	$ 235.00
445	Man.	Orest Adamowych	57103	father Harry	7/31/74	$ 93.81
445	Main.	Leo Kurdydyk	64373	father Anatol	6/30/78	$ 231.00
341	Ont.	Marion Ann Sokolik	65205	father John T.	12/31/78	$ 91.50
427	Ont.	Helen Martha Czaban	70798	father Mychajlo	11/30/73	$ 10.50
427	Ont.	Catherine Yvonne Kita	73490	mother Olga	6/30/79	$ 1,000.00
432	Ont.	Roman Michael Bezchlibnyk	65429	father Wasyl	12/31/74	$ 6.00
432	Ont.	Tania Drozd	67306	father Paul	11/30/73	$ 6.00
432	Ont.	Marian Jane Gerus	65155	father Myron	12/31/78	$ 1,000.00
432	Ont.	Susan Anne Gerus	65156	father Myron	12/31/78	$ 1,000.00
432	Ont.	Sonia Jacyk	65167	father Petro	12/31/78	$ 6.50
432	Ont.	Wira Jacyk	65169	father Petro	12/31/78	$ 7.00
432	Ont.	Nadia Jacyk	65168	father Petro	12/31/78	$ 7.00
432	Ont.	Bohdan Jaroslaw Matwijiw	57555	father Stefan	10/30/74	$ 16.75
432	Ont.	Martha Anna Musij	65430	father Roman	12/31/78	$ 5.00
432	Ont.	Joan Marcia Romanick	65423	father Marshall B.	12/31/78	$ 7.00
432	Ont.	Susan Gale Romanick	65424	father Marshall B.	12/31/78	$ 6.00
432	Ont.	Andrew Iwan Spolsky	65146	mother Natalie	12/31/78	$ 195.87
432	Ont.	Terry Joseph Wyshniowsky	60460	father Bohdan Osyp	6/30/74	$ 110.25
432	Ont.	Dorothy Angeline Washchuk	59054	father Joseph	9/30/73	$ 4.00
436	Ont.	Larry P. Kozak	64622	father Harasym	8/30/78	$ 1,000.00
441	Ont.	Orysia Steblynsky	62958	mother Malania	9/30/77	$ 149.00
468	Ont.	Eugene Richard Kwaschen	64339	father John William	5/31/78	$ 78.00
478	Ont.	Stefan Berkij	59581	father Jaroslaw	12/31/75	$ 1.87
412	Queb.	Luba Deker	67528	father Wasyl	12/31/77	$ 12.50
471	Queb.	Anna Bomok	67721	father Marian	12/31/73	$ 45.00
471	Queb.	Dania Anna Kit	60394	father Mychajlo	5/31/74	$ 45.25
471	Queb.	Wolodymyr Popowych	59974	father Dmytro	2/29/76	$ 18.75
471	Queb.	Ewhen Myroslaw Popowych	59973	father Dmytro	2/29/76	$ 22.00
473	Queb.	Orest Ewhen Deneka	59250	father Franko	10/31/73	$ 21.00

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої української громади на північно - американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливости, „Свобода" публікує в цій кампанії фотознімки новоприєднаних молодих членів УНСоюзу, якщо - очевидно — ці фотознімки нам надіслано



НаталкаМарія Балазюк, нова членка 47-го Відділу УНСоюзу в Бетлегем, Па., разом із своїм братчиком Андрійком Зеноном, який вже раніше став членом УНСоюзу. Вписали внучку Наталку в члени УНСоюзу дідо та бабця Гнат і Одарка Балазюки.



Дінна Лин Кеван, доня Івана та Марії Кеван, нова членка 20-го Відділу УНСоюзу в Детройті, Міч.



Джанін Ковальчик, наймолодша членка 6-го Відділу УНСоюзу в Гейстінгс-он-Гадсон, Н. Й., яку вписали в члени родичі Андрій та Марія Ковальчики.



Микола Християн Крамар, син Романа та Фльоренс Крамар, новий член 156-го Відділу УНСоюзу в Честері, Па. Вписали свого внука Миколу Християна в члени УНСоюзу дідо Володимир та бабуня Стефанія Крамар, довголітні члени УНСоюзу.

БАТЬКИ! Зв'яжіть замоподу ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, в нашій громаді у вільному світі нового свідомого члена!



Ляриса Данчук, доня Джанет і Василя Данчуків, нова членка 200-го Відділу УНСоюзу в Озон Парку, Н. Й. Вписали свою внучку Ларису в члени УНСоюзу бабуся Текля і дідусь Володимир Данчуки.



Євген Іван Грибовський, новий член 133-го Відділу УНСоюзу в Нюарку, Н. Дж. Вписали Євгена Івана в члени УНСоюзу, набуваючи для нього союзову грамоту, бабця Стефанія та дідусь Ярослав Леськів, який є секретарем 133-го Відділу УНСоюзу.



Михайло Іван Барабаш, син Льорейн та Володимира Барабаша, наймолодший член 266-го Відділу УНСоюзу в Амстердамі, Н. Й. Вписали Михайла Івана в члени УНСоюзу його бабуня і дідусь Анна та Василь Барабаш. Ціла родина панства Барабашів є членами УНСоюзу.



Юліян Василь Кіналь, син Юрія та Христини Кіналь, новий член 8-го Відділу УНСоюзу в Йонкерсі, Н. Й. Вписали свого внука в члени УНСоюзу, набуваючи для нього грамоту, д-р Василь та мгр Ярослава І. Кіналь. Ціла родина Кіналів є членами 8-го Відділу УНСоюзу.



Ігор Курилець, новий член 163-го Відділу УНСоюзу у Філядельфії. Вписали Ігоря в члени УНСоюзу батько Теодор і мати Софія Курилець. Ігор є учнем школи українознавства „Рідна Школа" та прикладним сумівцем і змагуном у футбольній дружині „Тризуба" у Філядельфії.



Марко Булик, новий член 47-го Відділу УНСоюзу в Бетлегем, Па. Вписали свого внука Марка в члени УНСоюзу дідо та бабця інж. Юліян та Параскевія Козяки.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ ПОШУКУЄ ЧЛЕНІВ, ВЛАСНИКІВ ВИВІНУВАЛЬНИХ ГРАМОТ, ЯКИМ НАЛЕЖАТЬСЯ ЗВОРОТИ ВИВІНУВАЛЬНИХ СУМ

ПО ІНФОРМАЦІЇ ПРОСИТЬСЯ ЗВЕРТАТИСЯ ДО СЕКРЕТАРЯ ВІДДІЛУ АБО ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ

ВІДДІЛ ДОРОСЛИХ

ADULT — MATURED ENDOWMENTS

Branch	State	Name	Cert. No.	Beneficiary	Date matured	Amount due
12	Conn.	Wasyl Burak	118396	Estate	4/30/79	$ 1,000.00
12	Conn.	Irena Danylczenko	109582	aunt Wira Hawrylow	1/30/75	$ 3.36
277	Conn.	Jeanne G. Medwid	112029	husb.Walter	5/31/76	$ 214,00
277	Conn.	Myron Petrycki	65278	father michal	12/30/78	$ 500.00
277	Conn.	Mikolaj Szykula	112327	daugh.Ewylyn Maria	7/31/76	$ 50.66
360	Conn.	Olga Krohley	117702	mother Eva	12/30/78	$ 500.00
350	Conn.	Mary Walczuk	116948	daught.Elinor	5/31/78	$ 1,000.00
414	Conn.	Margaret R. Milheim	110451	mother Mary	7/31/75	$ 500.00
414	Conn.	Dmytro Pencak	118282	wife Larisa	5/31/79	$ 1,000.00
131	Ill.	Maria Kuzmyn	114881	husb.Mychajlo	10/31/77	$ 500.00
131	Ill.	Vera Senchyshak (Remeniuk)	117488	mother Kateryna	12/30/78	$ 1,000.00
176	Ill.	Ivan Kowalyk	107962	aunt Olga Moroz	2/27/74	$ 71.75
221	Ill.	Ivan John Muzyka	114813	brother Walter	9/30/77	$ 87.00
284	Ill.	Carolyn Jeanne Chance	118323	husb.George Edward	3/31/79	$ 500.00
284	Ill.	Marilyn R. Seaman	118324	husb.Roger	3/31/79	$ 500.00
301	Ill.	Iwan Zaobidnyj	105188	mother Tetiana	1/31/73	$ 103.96
94	Mich.	Pauline P. De Wolfe	111026	husb.George	11/30/75	$ 1,000.00
234	N.J.	Catherine N. Marich	111266	nephew Michael Marich	12/31/75	$ 30.49
270	N.J.	Pauline M. Ryder	118915	son Vincent Michael	6/30/79	$ 500.00
270	N.J.	Patricia Johanna Degelmann	113709	husb.Henry	3/31/77	$ 500.00
270	N.J.	Nicholas Reshetylo	117190	wife Anna	10/30/78	$ 614.69
306	N.J.	John Malyk	108659	aunt Eva Malyk	6/30/74	$ 834.00
8	N.Y.	Steven Bach	118957	wife Rosa Marie	6/30/79	$ 3,000.00
8	N.Y.	Paulo Klechyn (Kewchin)	116408	wife Eileen	5/31/78	$ 63.00
36	N.Y.	George Gargosh Jr.	117596	mother Susan	1/31/79	$ 51.31
192	N.Y.	Basil Slenska Jr.	135608	wife Anna	5/31/75	$ 22.00
194	N.Y.	Grorge Czopiwsky M.D.	116322	wife Sophia	4/30/78	$ 220.00
194	N Y.	Michael Kopacz	116263	wife Wira	4/29/78	$ 1,000.00
194	N.Y.	Wira Kopacz	116262	husb. Michael	4/29/78	$ 1,000.00
194	N.Y.	Orest Klos	98650	wife Maria	5/31/77	$ 329.00
256	N.Y.	Stephanie Dobrie	118799	husb. John	6/30/79	$ 1,000.00
267	N.Y.	Rose W. Lotocki	119134	husb.Michael & Son Bohdan	10/1/74	$ 137.00
293	N.Y.	Dr.Walter W. Pressey	114126	wife Helen Emilia	5/31/78	$ 909.00
293	N.Y.	Mary Serkes	116271	mother Anna	4/29/78	$ 500.00
343	N.Y.	Anne M. Nowak	117429	husb.Chester John	12/30/78	$ 500.00
361	N.Y.	Vera Szeparowycz	118078	brother Stefan	2/28/79	$ 1,000.00
489	N.Y.	Josephine Kachaluba	115775	husb. Theodor	1/31/78	$ 297.00
251	Ohio	Shirley Jean Rebro	112894	parents Michael & Cath.	11/30/76	$ 1,000.00
251	Ohio	Olena Telezda	106805	mother Maria	9/30/73	$ 89.50
328	Ohio	Susan Pankiewicz	107678	husb. Mykola	12/31/73	$ 51.75
147	Pa.	Harry Lopsonzski	115783	parents Harry & Anna	1/31/78	$ 288.33
147	Pa.	Wasyl Luknitzki	118722	wife Ksenia	5/31/79	$ 1,000.00
153	Pa.	John Patrick	115680	wife Wira	1/31/78	$ 140.41
153	Pa.	Wolodymyr Powzaniuk	117608	parents Wolody.& Iryna	12/31/78	$ 70.33
153	Pa.	Lillian Pronevich	115679	husb.George	1/31/78	$ 15.00
153	Pa.	Alexander Swyschtch	109417	wife Teresia	10/31/74	$ 8.08
156	Pa.	Alexander Zakorchemny	116839	father Matwij	9/30/78	$ 300.00
189	Pa.	Olena Diaczenko	114980	husb. Petro	10/31/77	$ 18.00
397	Pa.	Osyp Dmytryszyn	112777	mother Anna	10/31/76	$ 52.91
497	Alta.	Peter Niniowsky	107639	wife Nadia	12/31/73	$ 1,060.00
498	B.C.	Michael Hapalo	109016	wife Dorian M. Gray	9/30/74	$ 147.12
498	B.C.	Michael Tatarniuk	110501	wife Yaroslava	7/31/78	$ 2,000.00
427	Ont.	Roman Pich	118602	wife Zenovia	4/30/79	$ 500.00
427	Ont.	Iwan Tesluk	108307	sister Paraska Lesuk	4/30/74	$ 96.30
432	Ont.	Marta Mycyk	110202	father Stepan	5/31/75	$ 54.00
432	Ont.	June Melnyk	109078	father Teodor	9/30/74	$ 31.03
465	Queb.	Aleksandra Marta Baczynska	107879	parents Ewhen & Anna	1/31/74	$ 56.00
471	Queb.	Myron Hrycyn	111649	parents Maria & Nykolaj	2/29/76	$ 8.00
471	Queb.	Olha Popowycz	109011	husb. Dmytro	9/30/74	$ 23.00
444	Sask.	George Krawchuk	107408	father Nick	11/30/73	$ 84.50

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1979 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СЕРПНІ 1979 РОКУ

Округа /осідок/	Кількість Відділів	Придбано чл. у серпні	Разом у 1979 р.	членів на суму	АДД
ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
Філядельфія	40	27	254	$ 659,500	63
Піттсбург	18	10	72	187,000	4
Шамокин	20	6	83	205,000	13
Аллентавн	12	6	62	145,500	13
Скрентон	7	3	19	39,000	4
Вілкс Бери	9	2	20	42,500	—
Разом:	**106**	**54**	**510**	**$ 1,278,500**	**97**
ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ					
Балтімор	9	10	28	$ 67,500	4
ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
Ню Йорк		16	140	$ 306,000	17
Сиракюзи-Ютика	14	1	30	61,000	—
Рочестер	10	8	48	71,000	5
Трой	7	—	25	35,500	—
Боффало	9	1	21	38,500	1
Разом:	**74**	**26**	**264**	**$ 512,000**	**23**
ОКРУГИ НЮ ДЖЕРЗІ					
Нюарк	22	2	53	$ 107,500	6
Джерзі Ситі	11	16	56	117,000	7
Перт Амбой	12	11	73	580,000	5
Пассейк	7	4	12	20,500	—
Разом:	**52**	**33**	**194**	**$ 825,000**	**18**
ОКРУГИ ІЛЛИНОЙ, МИЧІҐЕН І ОГАЙО					
Чікаго, Ілл.	34	19	126	$ 350,000	24
Детройт, Мич.	20	9	92	237,000	10
Клівленд, Огайо	21	9	99	345,000	32
Янгставн, Огайо	9	3	15	26,500	—
Разом:	**84**	**40**	**332**	**$ 958,500**	**66**
ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
Ню Гейвен, Конн.	18	5	49	$ 91,000	—
Бостон, Масс.	6	2	12	30,000	4
Вунсакет, Р. Ай.	6	3	9	24,000	1
Разом:	**30**	**10**	**70**	**$ 145,000**	**5**
ОКРУГИ ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
Центральна	6	2	7	$ 13,000	—
Міннеаполіс, Мінн.	6	—	9	31,000	4
Ст. Луїз, Мо.	5	—	5	8,000	—
Разом:	**17**	**2**	**21**	**$ 52,000**	**4**
Необ'єднані Відділи в Америці	22	3	13	$ 23,500	—
ОКРУГИ КАНАДИ					
Торонто, Онт.	25	9	84	$ 371,500	18
Монтреаль, Квебек	8	4	46	146,000	8
Ніяґара, Онт.	9	5	36	173,000	1
Захід Канади	19	11	30	111,000	6
Разом:	**61**	**29**	**196**	**$ 801,500**	**33**
ЗАГАЛЬНА СУМА	**455**	**207**	**1,628**	**$ 4,663,500**	**250**

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ В УНСОЮЗІ ЯКІ ПО КІНЕЦЬ СЕРПНЯ 1979 РОКУ ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Відділ Число	Місцевість	Здобув членів
1	432	Торонто, Онт.	33
2	347	Міллвіл, Н. Дж.	32
3	240	Клівленд, Огайо	31
4	47	Бетлегем, Па.	29
5	83	Філядельфія, Па.	29
6	94	Гамтрамк, Мич.	28
7	316	Рочестер, Н. Й.	27
8	242	Фраквілл, Па.	25
9	155	Перт Амбой, Н. Дж.	24
10	164	Бервик, Па.	24
11	434	Монтреаль, Квебек	24
12	59	Бріджпорт, Конн.	23
13	401	Скарборо, Онт.	22
14	239	Філядельфія, Па.	21
15	379	Чікаго, Ілл.	20
16	458	Гамільтон, Онт.	20
17	327	Гемпстед, Н. Й.	19
18	106	Чікаго, Ілл.	18
19	445	Вінніпеґ, Манітоба	16
21	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	15
23	375	Філядельфія, Па.	15
24	381	Клярк, Н. Дж.	15
25	88	Кергонксон, Н. Й.	14
26	200	Озон Парк, Н. Й.	14
26	200	Ню Йорк, Н. Й.	14
28	276	Амбрідж, Па.	14
29	32	Філядельфія, Па	13
30	63	Форд Ситі, Па	13
31	125	Чікаго, Ілл.	13
32	163	Філядельфія, Па	13
33	194	Ню Йорк, Н. Й.	13
34	369	Пальмертон, Па.	13
35	371	Нюарк, Н. Дж.	13
36	7	Мек Аду, Па.	12
37	22	Чікаго, Ілл.	12
38	430	Філядельфія, Па.	12
39	5	Асторія, Н. Й.	11
40	169	Едвардсвілл, Па.	11
41	269	Екстон, Па.	11
42	53	Піттсбург, Па.	10
43	56	Вілінг, Вест Вірджінія	10
44	153	Філядельфія, Па.	10
45	219	Рочестер, Н. Й.	10
46	233	Лорейн, Огайо	10

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ В УНСОЮЗІ ЯКІ ПО КІНЕЦЬ СЕРПНЯ 1979 РОКУ ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Організатор	Число Відділу	Здобув членів
1	С. Гавриш	83	51
2	Т. Волошин	432	38
3	Р. Татарський	94	28
4	М. Кігічак	240	27
5	В. Гавриляк	316	27
6	О. Чабан	242	25
7	І. Феденишин	155	24
8	Т. Бутрей	164	24
9	В. Винницький	239	21
10	М. Семків	379	20
11	Д. Пищ	458	20
12	Т. Сливінський	59	17
13	А. Слюсарчук	174	17
14	Дарія Запар	347	17
15	Б. Зорич	432	17
16	Олександра Дольницька	434	17
17	А. Копистянський	327	16
18	В. Геврик	445	16
19	Текля Мороз	465	16
20	Квітка Стецюк	25	15
21	Марта Кордуба	153	14
22	С. Іваницький	276	14
23	М. Турко	63	13
24	А. Кушнір	83	13
25	Т. Дуда	163	13
26	І. Пригода	200	13
27	В. Палідвор	204	13
28	Олена Словік	7	12
29	Олена Олек	22	12
30	В. Яців	32	12
31	І. Одежинський	153	12
32	Ю. Баранюк	371	12
33	М. Хоманчук	5	11
34	А. Іванюк	106	11
35	В. Стефурин	169	11
36	М. Юзенів	194	11
37	П. Крепіч	369	11
38	І. Кнігницький	430	11
39	Д. Головатий	53	10
40	П. Когут	56	10
41	Марія Дейчаківська	233	10
42	Р. Припхан	399	10

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СЕРПНІ, 1979 РОКУ

Ч. В.	Організатор	Придбав у серпні	Сума забезпечення	В тому АДД	ТР	Разом у 1979
	ОКРУГА АЛЛЕНТАВН					
47	Анна Гарас	3	$ 16,000	1 АДД		29
147	І. Гуцайлюк	2	7,000	1 АДД		3
151	С. Гавриш	1	5,000	1 АДД		1
	Разом:	**6**	**$ 28,000**	**3 АДД**		
	ОКРУГА БАЛТИМОР					
15	Марта Кордуба	4	$ 4,000			
	О. Зинюк	3	3,000			9
320	І. Малко	3	15,000	1 АДД		7
	Разом:	**10**	**$ 22,000**	**1 АДД**		
	ОКРУГА БОСТОН					
374	В. Гетманський	2	$ 2,000			4
	ОКРУГА БОФФАЛО					
149	Марія Дика	1	$ 5,000	1 АДД		1
	ОКРУГА ЧІКАҐО					
17	Я. Билень	1	$ 1,000			1
22	Олена Олек	4	12,000	2 АДД		12
106	В. Ничай	2	6,000	1 АДД		18
125	Ґльорія Пащин	3	13,000	1 АДД		13
131	О. Панчишин	1	1,000			1
136	М. Сорока	1	2,000			4
157	В. Матичак	1	1,000			1
221	М. Карачевський	2	15,000	1 АДД		5
379	М. Семків	3	2,500			20
399	Р. Припхан	1	4,000			10
	Разом:	**19**	**$ 67,500**	**5 АДД**		
	ОКРУГА КЛІВЛЕНД					
180	Ґеновефа Жеребяк	1	$ 3,000			5
240	М. Кігічак	5	21,000	2 АДД	1 ТР	5
295	Анна Мотрович	2	6,000			7
334	Стефанія Боганек	1	5,000			3
	Разом:	**9**	**$ 35,000**	**2 АДД**	**1 ТР**	
	ОКРУГА ДЕТРОЙТ					
82	Ольга Марущак	1	$ 5,000			3
94	Р. Татарський	4	22,000			28
174	А. Слюсарчук	2	2,000			17
175	Я. Базюк	2	4,000			4
	Разом:	**9**	**$ 33,000**			
	ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ					
25	Квітка Стецюк	1	$ 1,000			15
70	М. Шеремета	2	8,000	1 АДД		5
171	О. Попович	1	5,000			
	Стела Раєн	2	2,000			8
213	Марта Кордуба	4	8,000			
	В. Козак	4	6,000			8
286	Павлина Балютанська	1	500			1
	Разом:	**16**	**$ 30,000**	**1 АДД**		
	ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (Канада)					
434	Б. Тимець	4	$ 8,000			24
	ОКРУГА НЮАРК					
43	В. Сиваник	1	$ 1,000			6
322	А. Кейбіда	1	2,000			5
	Разом:	**2**	**$ 3,000**			
	ОКРУГА НЮ ГЕЙВЕН					
52	П. Пилипець	1	$ 1,000			4
59	Т. Сливінський	2	2,000			23
350	Т. Фінів	1	9,000			1
414	І. Телюк	1	2,000			5
	Разом:	**5**	**$ 14,000**			
	ОКРУГА НЮ ЙОРК					
5	М. Хоманчук	1	$ 10,000			11
8	Марія Кульчицька	1	1,000			6
88	Марта Кордуба	2	6,000			
	М. Куропась	2	10,000	1 АДД		
	В. Квас	1	1,000			14
	Марія Ганкевич	1	1,000			14
158	Емілія Саноцька	1	1,000			9
204	В. Палідвор	2	6,000			14
267	В. Данько	3	5,000			
	І. Флис	1	1,000			7
489	М. Шпитко	1	1,000			3
	Разом:	**16**	**$ 43,000**	**1 АДД**		
	ОКРУГА НІЯҐАРА (Канада)					
412	Емілія Смаль	1	$ 3,000			2
452	Д. Пищ	4	30,000			20
	Разом:	**5**	**$ 33,000**			
	ОКРУГА ПАССЕЙК					
42	П. Головачук	1	$ 500			4
97	В. Табачук	3	5,000			3
	Разом:	**4**	**$ 5,500**			
	ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ					
155	М. Феденишин	6	$ 7,500			24
312	Юлія Шарик	1	1,000			2
349	М. Захарко	2	6,000			8
353	Дарія Оріховська	2	4,000			8
	Разом:	**11**	**$ 18,500**			
	ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
83	С. Гавриш	3	$ 7,000	1 АДД	2 ТР	29
153	І. Скіра	1	1,000			10
156	М. Новак	1	2,000			3
163	Т. Дуда	3	3,000			13
173	П. Щерба	1	1,000			3
239	В. Винницький	1	5,000			21
245	М. Мартиненко	3	6,000			
	М. Голінко	1	5,000	1 АДД		7
248	Ірена Пасєчнік	1	1,000			4
331	П. Ціхановський	2	6,000	1 АДД		
	С. Гавриш	2	6,000	1 АДД		4
347	Дарія Запар	3	11,000	2 АДД	1 ТР	
	С. Гавриш	3	7,000	1 АДД	2 ТР	32
375	І. Данківський	1	1,000			15
383	Й. Хома	1	1,000			4
	Разом:	**27**	**$ 63,000**	**7 АДД**	**5 ТР**	
	ОКРУГА ПІТТСБУРҐ					
53	Д. Головатий	3	$ 15,000	3 АДД		10
63	М. Турко	1	3,000			13
96	М. Драпала	1	1,000			3
120	Анна Рефт	2	3,000			4
276	С. Іваницький	3	12,000			14
	Разом:	**10**	**$ 34,000**	**3 АДД**		
	ОКРУГА РОЧЕСТЕР					
66	Марта Кордуба	2	$ 2,000			3
316	В. Гавриляк	6	6,500			27
	Разом:	**8**	**$ 8,500**			
	ОКРУГА СКРЕНТОН					
144	М. Хомко	1	$ 1,000			3
406	М. Мартинюк	1	5,000	1 АДД		8
409	Жанет Болянд	1	1,000			3
	Разом:	**3**	**$ 7,000**	**1 АДД**		
	ОКРУГА ШАМОКИН					
7	Олена Словік	3	$ 4,000			12
85	Т. Панько	1	1,000			5
305	Маргарета Гентош	2	4,000			7
	Разом:	**6**	**$ 9,000**			
	ОКРУГА СИРАКЮЗИ—ЮТИКА					
192	Я. Сенишин	1	$ 1,000			2
	ОКРУГА ТОРОНТО (Канада)					
401	Т. Волошин	6	$ 29,000	2 АДД		22
407	В. Шаран	2	22,000			2
466	П. Крутиголова	1	1,000			1
	Разом:	**9**	**$ 52,000**	**2 АДД**		
	ОКРУГА ВІЛКС БЕРИ					
169	В. Стефурин	1	$ 5,000			11
236	М. Скерпон	1	1,000			5
	Разом:	**2**	**$ 6,000**			
	ОКРУГА ВІННІПЕҐ (Канада)					
445	І. Геврик	11	$ 58,000	4 АДД		16
	ОКРУГА ВУНСАКЕТ					
93	І. Данилюк	3	$ 5,000			5
	ОКРУГА ЯНҐСТАВН					
274	Олена Сенедяк	3	$ 4,000		1 ТР	4
	ОКРУГА ЦЕНТРАЛЬНА					
354	С. Болюбаш	2	$ 2,000			3
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ					
257	П. Сильчак	1	$ 2,000			5
458	Марта Кордуба	1	1,000			1
496	Марта Кордуба	1	5,000			1
	Разом:	**3**	**$ 8,000**			

ВАСИЛЬ ОРІХІВСЬКИЙ,
головний організатор

Участь українців у „Слов'янському Дні" в Міннесоті



Члени танцювального ансамблю „Заграва": Гайді Стефанишин, Надя Козак, Христина Павлишин і Христина Таращук, вітають присутніх хлібом і сіллю.

У північно-східній частині стейту Міннесота, де розташувалися міста-Гібінг, Чісголм, Евелет і Вірджінія, знаходиться найбільша в світі полоса комерційної залізної руди. Від цього пішла назва „Ди Айрон Рендж". Видобування цього батства почалося в 1890-роках. Це дало працю тисячам людей, з них велике число слов'янського походження, включно з поселенцями з України.

Для збереження культурної спадщини цих піонерів, та вивчення їхньої історії і вкладу в господарсько-культурний ріст цієї частини Америки, чотири роки тому, зорганізовано біля міста Чісголм, спеціяльний дослідний осередок, котрий називається „Ди Айрон Рендж Інтерпретейтіве Сентер". Із цією державною установою є пов'язані передові етнографи і визначні знавці розвитку американського суспільства. В будинку цієї установи є виставлені експонати, які віддзеркалюють життя перших поселенців, є окремі приміщення на висвітлювання фільмів і прозірок, та окремі кімнати для слухання звукозаписів творців історії цієї землі.

Хот тут живе багато нащадків українських поселенців, організованого українського життя тут немає. Єдина українська католицька церква, збудована в 1916 році, через відсутність священика закрита. Брак активного українського життя, у великій мірі причинився, що в цьому осередку, вклад українців в розбудову цієї частини землі не є належно задокументований. На пропамятній таблиці, де записано національне походження перших поселенців, українців немає.

Д-р Михайло Козак Міннеаполісу, нав'язав зв'язок з управою цієї установи, щоби направити ці недоліки і запевнити правдиву інтерпретацію історії українського поселення. Ці намагання вимагають багато терпеливости і такту. Певний прогрес вже зроблено. Директор осередку, Роберт Т. Скот, котрий вже добре обзнайомлений з історією українського народу, запевнив що всі неточності будуть в скорому часі виправлені. Завдяки йому, кожного року, коли тут відбуваються „Етнічні Дні", в їх програмі є також українська частина.

Цього року, 19-го серпня, відбувся тут „Слов'янський День", в котрому взяло участь понад десять тисяч людей. Головною програмою цього дня була українська. Для виконання цього завдання, приїхали сюди з Міннеаполісу, з парафії св. Константина, танцювальний ансамбль „Заграва", під керівництвом Мирона Павлишина, співочий квінтет „Акорд", під керівництвом Юрія Луцика, і група пань, завданням яких було влаштувати виставку українського мистецтва.

Вже зранку цього дня, Марія Луців, Лідія Козак, Івет Павлишин і Марія Стець, у центральному місці будинку, розвісили на стіні, гарно виготовлену карту Европи з чітко визначеними кордонами України, а на столах виставили зразки українського мистецтва: вишивки, різьби, кераміку, писанки, тощо. Краса нашого мистецтва, а зокрема карта України звертали увагу сотень глядачів. Багато разів, до завідуючих виставкою пань, підходили окремі люди і несміло заявляли, що „Я також українського року, бо мої предки приїхали сюди з України".

Вдалим доповненням виставки, було кількаратне висвітлювання в окремій кімнаті, фільму Писанка", роботи нашого мистця Славка Новицького. Для ще кращої інформації, розповсюджено між присутніми, понад дві тисячі памфлетів під заголовком „Україна-Батьківщина, наших предків". Багато зацікавлення українцями і їхнім мистецтвом виявив репотер місцевої радіостанції. На цю тему він перевів окреме інтерв'ю з д-ром Козаком і його дружиною.

Концертова частина, яка крім краінців включала також виступи сербів, хорватів і словенців, відбулася на дворі, на окремо для цього влаштованій сцені. Програму започатковано внесенням прапорів народів, представники яких були тут першими поселенцями. Український прапор несли Маркіян Стець і Тома Гелегер. Американський національний гимн заспівали Славомир Луців і директор осередку Роберт Скот.

Після вступного слова, що його виголосив представник осередку Джозеф Драженович, почалася півторигодинна українська проґрама, якою вправно вела Славка Павлишин Гелегер. На початку вона розказала про життя українців і їхній вклад у розбудову Міннесоти. Коли вона розказувала про гостинність українців, на сцену увійшли члени танцювального ансамблю, зодягнені в народні одяги, з хлібом і сіллю на вишиваних рушниках. Присутні прийняли їх гучними оплесками. Зразу після цього, під звуки оркестри Отта і Лин Абрамчуків, танцюристи виконали ряд танців: Коломийку, Верховину, Аркан, Запорозький герць, козачки і гопаки. Їхні виступи набагато збагатили українські народні пісні у виконанні квінтету „Акорд" (Розамарія Киця, Славка Гелегер, Надя Козак, Мирон Павлишин і Юрій Луцик). Краса ноші, темпераментна музика, мелодійні пісні, і молоді виконавці програми, викликали у присутніх глибоке захоплення. Вдалим додатком до програми було демонстрування з поясненнями полтавських і гуцульських строїв. Багато фрагментів програми фотографували репортери телевізійної станції з Дулюту. Вони також перевели інтерв'ю з представниками нашої молоді, Джімом Німчуком, Надею Козак і Романом Козаком. Їх найбільше цікавило, чому народжена в Америці молодь продовжує плекати і зберігати спадщину своїх українських предків. На це вони одержали дуже влучні відповіді і пояснення.

Можна сміло твердити, що цьогорічний виступ українців на Слов'янському Дні в Міннесоті був добре зорганізований і дуже успішний. Це була небуденна нагода поінформувати тисячі не-українців про історію і культуру українського народу і його змагання до волі.

М.К.

У Данії вигринула урядова криза

Копенгаген, Данія. — Пресові агенства інформують, що тут вигринула урядова криза в наслідок резигнації прем'єр-міністра Анкера Йоргенсена, який передав резигнаційну заяву на руки королеви Маргарети II і заповів, що парляментарні вибори в Данії відбудуться 23-го жовтня ц. р. Королева, яка прийняла Йоргенсена у своєму палаці, просила прем'єра залишитися при владі аж до часу нових виборів і ліквідації урядової кризи.

У розмові з кореспондентами прем'єр Йоргенсен заявив, що він мусів зрезигнувати зі свого становища, бо йому не вдалось полагодити спір між двома партіями коаліційного уряду, який виник на тлі встановлення нового державного бюджету. „Треба жалувати, що не вдалось збудувати мосту порозуміння між двома урядовими партіями", — заявив Йоргенсен після двогодинної розмови з провідними членами його власної Соціял-демократичної і Ліберальної партій, які творили урядову коаліцію.

Спір між двома партіями наступив після того, як Соціял-демократична партія відмовилась піддержати пропозицію Ліберальної партії про ощадностеву фінансову політику і обмеження витрат на різні соціяльні цілі.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ
ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО

УІ З'ЇЗД БУВШИХ ПРОФЕСОРІВ І УЧНІВ ЗАЛЬЦБУРЗЬКОЇ ГІМНАЗІЇ

відбудеться в днях 13, 14 ЖОВТНЯ 1979 Р. на СОЮЗІВЦІ, в КЕРГОНКСОНІ, Н. Й.

•

В З'їзді візьме участь Архимандрит Чину Студитів о. д-р ЛЮБОМИР ГУЗАР.

•

У програмі: бенкет, мистецькі виступи, ЗАБАВА при знаменитій оркестрі у співучасті ІГОРЯ РАКОВСЬКОГО. Також виступ квартету „КАРАВАНА"

•

Зголошення на З'їзд просимо висилати або телефонувати якнайскоріше до Управи Союзівки.

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
KERHONKSON, N. Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Українська Вільна Академія Наук у США

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

присвячена 100-річчі з дня народження

АЛЬБЕРТА АЙНШТАЙНА

ПРОГРАМА:

Проф. В. ПЕТРИШИН (Ратгерс Університет, Ню Брансвік, Н. Дж.) — Відкриття.
Проф. Є. ЛАЩИК (Ля Саль Коледж, Філядельфія) — Філософський світогляд Айнштайна".
Проф. О. ТРЕТЯК (Університет Дрексель, Філядельфія, Па.) — „Айнштайн, як інженер".
Проф. О. БІЛАНЮК (Свартсмор Коледж, Свартсмор, Па.) — „Айнштайн — ключ до зрозуміння всесвіту".

Конференція відбудеться

в неділю, 14 жовтня 1979 р., о 2-ій год. дня у приміщенні Академії, 206 Вест 100 вул., Ню Йорк

Вступайте в члени УНС!

Об'єднання Українських Письменників „Слово"

ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР

з нагоди **80-річчя від дня народження відомого прозаїка сучасної України, кол. довгорічного в'язня сталінських тюрем і концентраків**

БОРИСА АНТОНЕНКА-ДАВИДОВИЧА

У програмі вечора участь беруть:

МАРТА ГАРАСОВСЬКА, ЙОСИП ГІРНЯК, ген. ПЕТРО ГРИГОРЕНКО, ОСИП ЗІНКЕВИЧ, ГРИГОРІЙ КОСТЮК, РАЇСА МОРОЗ, ЛЕОНІД ПЛЮЩ, НАДІЯ СВІТЛИЧНА, ОСТАП ТАРНАВСЬКИЙ.

На закінчення — перекуска, товариська гутірка і можливість придбати дещо з творів Ювіляра.

Вечір відбудеться

в суботу, **13 жовтня 1979 р., о год. 4 по пол.**
в залі Українського Інституту Америки
2 Схід 79-та вул. в НЮ ЙОРКУ, Н. Й.

Пам'яті Мелянії Гафтар

Двадцять дев'ятого червня ц. р. в Монтреалі рознеслася дуже сумна вістка, що найбільше улюблена й заслужена наша громадянка, бл. п. Мелянія Гафтар не живе. Це був великий удар не тільки для її сім'ї, але для усіх, хто її ближче знав, бож бл. п. Мелянія Гафтар була знаною особою у цілій нашій громаді великого Монтреалю.

Бл. п. Мелянія Гафтар як друга з черги донька о. Маркіяна Клодзінського й Анни Стернюк, походила зі старої священичої родини. Виховувалася у домі своїх висококультурних батьків у Путятинцях, біля Рогатина, де батько її був діяльним парохом, протягом 42-ох років. У цих Путятинцях Мелянія Гафтар провела своє дитинство й дівочі, та молодечі літа. До цих Путятинець вона поверталася зі школи СС Василіянок зі Львова, щоби в рідній атмосфері відпочити, та зі своїми подругами, яких ніколи не бракувало в гостинному домі п-ва Клодзінських, провести літні, чи зимові вакації. У її родині ще було дві сестри й брат.

До цих Путятинець з'їжджалося багато студентів і теологів, а всі вони бажали здобути серце, тоді молоденької й дуже вродливої, Мелянії, яка не тільки відзначалася непересічною красою, але й гарними прикметами характеру й належала в Рогатинщині до найбільш елегантних дівчат.

Та Воля Всевишнього була інша, бо в 1918 році Мелянія Клодзінська одружилася із старшиною австрійської армії Олександром Гафтаром.

Молоде подружжя мешкало два роки у Львові, а опісля таки в Путятинцях, де О. Гафтар був директором школи. Відтоді молода, повна енергії Мелянія Гафтар включається в громадську працю, при читальні „Просвіта", яку її батько заснував, а також допомагає своєму чоловікові при улаштованні різних шкільних імпрез.

У 1934 році п-во Гафтарі переїхали до свого власного дому до Рогатина, де О. Гафтар дістав працю. В Рогатині Мелянія Гафтар працює, як членкиня, в Союзі Українок та Марійській Дружині.

У подружжя п-ва Гартарів було дві доні Анна й Евстахія, яким батьки старалися дати не тільки освіту, але вщепити любов до всього, що рідне, та виховати їх на добрих свідомих громадянок, які в Монтреалі від заснування Об'єднання Жіночого Відділу при ЛВУ, від 1950 р. є діяльними членкинями.

У 1944 році п-во Гартарі разом з іншими виїхали на скитальщину, до Німеччини й замешкали в місті Браншвайгу, де бл. п. Мелянія Гафтар включилася в жіноче Т-во Княгині Ольги. У 1948 році з Німеччини вони переїхали до Канади, до Монтреалю, а вже в 1949 році Мелянія Гафтар взяла активну участь в Католицькому З'їзді в Торонто, на якім п-і К. Кравс усім жіночим товариствам при церквах надала назву Ліга Католицьких Жінок, і ця назва прийнялась в цілій Канаді. Тож повних тридцять літ бл. п. Мелянія Гафтар була активною нашою членкинею при парафії св. Михаїла. В 1973 році наша Ліга Католицьких Жінок на парафіяльній залі святочно відзначила її 75-ліття. Мелянія Гафтар була обдарована Богом бесідниця, тож приємно було послухати, як вона на різних зібраннях промовляла.

У 1963 році помер її чоловік Олександер, заслужений теж громадський діяч, директор шкіл та співосновник Народної Каси в Монтреалі. На протязі п'ятнадцятьох літ Мелянія Гафтар була дуже активною головою Об'єднання Жінок при Т-ві ЛВУ, защо вдячні членкині вибрали її почесною головою, завжди засягаючи в неї різних порад. Мешкала при донці й зятеві п-ва Андрухових, допомагала як могла їхній сім'ї, виховувала з посвятою свої внучата. Гостинний дім п-ва Гафтар й Андрухових, був неначе продовженням дому батьків Мелянії Гафтар, дому в Путятинцях, де зупинялися приїжджі гості з Европи, Америки, чи Канади, а всі в громадських справах.

Будучи патріоткою їздила до Оттави зимою, на демонстрацію під совєтську амбасаду в обороні В. Мороза.

Раділа цілим серцем, що Мороз на волі, дуже ще хотіла його бачити, бож вона хоч хвора й немічна до кінця цікавилася громадянськими справами.

Покійна була глибоко віруюча. Вона не жаліла свого гроша на церковні й народні цілі. Я бачила п-і Гафтар, коли доня привела її в Велику П'ятницю до Божого Гробу й заплакала; чогось в мене було почуття, що п-і Гафтар востаннє відвідує нашу церкву. Тож берім приклад зі життя Покійної під кожним аспектом, пам'ять про яку буде завжди між нами.

Прикро мені, що не буде більше наших понеділкових телефонічних розмов, що не почую більше її тихого зрівноваженого голосу. Я втратила приятельку, до якої я зверталася у важких хвилинах життя, а вона завжди вміла своєю порадою мені допомогти.

Тому її гармонійний голос, доки мого життя, лунатиме чудовим відгомоном в моїй душі. Вірю, що її шляхетна душа вітає у небесних просторах і в тихій молитві звертається до Всевишнього, щоби дав долю нашому многострадальному народові, для якого Покійна трудилася ціле своє життя.

Лідія Лугова

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, в нашій громаді у вільному світі нового свідомого члена!

Виставка Лесі Коверко в УІММ

В Українському Інституті Модерного Мистецтва в Чікаго відбувалася від 16-го травня до 30-го червня ц.р. виставка праць Лесі Коверко. Була це скульптури з дерева та фігуративні рисунки вуглем.

Леся Коверко належить до мистців нашого молодого покоління. Народилася вона в 1946 році в Австрії, а мистецькі студії закінчила в Інституті Мистецтва в Чікаго з МФА.

Мало є мистців, що йдуть у своїй творчості власною дорогою. Звичайно панівні в мистецтві течії захоплюють під свої впливи переважну більшість кожночасних мистців. Леся Коверко стоїть, однак, зовсім окремо від зовнішніх впливів зі своїми творчими візіями, уявами, та концепціями і це не з причин модної сьогодні погоні за якоюсь оригінальністю за всяку ціну, а просто з її переконань, із внутрішніх потреб її душевного заложення.

Її праці трудно определити до якоїсь відомої сьогодні групи. Тематикою її праць на цій виставці є людина, та її широкий і глибокий духовий світ. Користаючись у своїх працях людськими фігурами, сама анатомія, чи точніше зображення цих фігур, відходить у неї на другорядне місце, а головна увага зосереджена на психологічне чи душевне розположення цих зображених постатей. Брак детального опрацювання цих фігур надолужується простим їхнім виглядом, силою вислову.

Скульптури Лесі Коверко — це досить великі фантастичні фігури, зроблені із сухих гиляк та різних кусків неопрацьованого дерева. Це лісові духи. Розміщені на спільній плятформі, стрічали вони глядача зразу при вході до великої виставкової залі, неначе якась делегація скритих сил природи, що вийшла щойно з глибин темних лісів на полонину. Бадьорі вони, розгуляні, розтанцьовані і зовсім безтурботні у своєму загадковому світі.

І хоча вони є якимись духами, але це не примхливі та мстиві істоти. Вони не мають у собі нічого страшного, демонічного, чи загрозливого. Вони є радше весело-гумористичного характеру, як добре відомі в українському мистецтві чорти та відьма М. Бутовича. Метаморфоза чи перетворення гиляк на фігури, залишено тут в дуже примітивному стані. Гиляки в неї є гиляками, немов би признак, що йде тут про лісові духи а не щось інше. Своїм виглядом вони тільки підказують, щось нам натякають, без того щоб бути специфічними. Вони теж андрогінічні, не определених родів, так що вони можуть бути чортами, лісовиками, мавкавми, відьмами, чи якимись іншими уявними створіннями.

Ці невизначені своїм виглядом, позбавлені всяких слідів реального світу істоти, провокують глядача. В пошуках за якоюсь розв'язкою їхньої містерійної загадковости, спонукують його звертатися до свого власного казкового світу уяв та фантазій і відкопувати якісь призабуті архаїчні єства, що дрімають десь на самому дні підсвідомости кожної людини. Таким чином глядач стає активним учасником у співдії творчого процесу. У близькій конфронтації з цими незвичайними фігурами, ніякий глядач не залишається байдужим до них. А це є їхнім великим позитивом. Бо, як казав славний індійський письменик Каглія Ґібрам, той, хто не живе у світі уяв, залишається рабом своїх буднів.

Рисунки вуглем на папері були трохи інші зі своїм характером ніж скульптури хоча вони теж корінилися сильно у світі загадковости та підсвідомости, але з якимсь глибшим психологічним підложжям. Їх треба було розглядати в контексті символіки та глибшої сутті нашого власного буття, а не якихсь загадкових духів.

На цих рисунках було завжди по дві постаті і теж завжди в рухові як і скульптури. Але цей рух якийсь дуже сповільнений, поважний і ритуальний. Ті постаті зображені в неопределиному, безмежному просторі. І хоча вони співдіють в якомусь ритуальному танці, але кожна з цих двох постатей залишається замкненою сама в собі, у своєму власному загадковому світі де здається немає ніякого горя, чи радости.

Уся атмосфера навколо цих постатей наповнена якоюсь напругою, а самі постаті знаходяться у сильному душевному зосередженні.

Ці твори діють сильно на психіку людини, на її душевний настрій. Відчувається якась безнадійна осамітненість, як при видовжених сюрреалістичних постатях Джіакометті.

Тіні на цих рисунках відіграють дуже важливу функцію. Авторка їх трактує як окремі єства сповнені своїм власним буттям, що є учасниками і партнерами цих загадкових ритуалів. Таким чином затирається різниця між світом реальним і світом уяв, поміж нашою свідомістю та підсвідомістю. Постаті та їхні тіні розцінюються однаково.

На деяких цих рисунках підносяться вгору поміж фігурами якісь хмари, ніби змотки тяжкого диму понад поганськими вогнищами при спалювані жертв. Це тільки підкреслює загадковість, драматичність та ритуальність зображених сцен.

Сама авторка висловлюється в каталозі про них так: Фантом, чи примара, підноситься з ґрунту, кидається в просторі, кружляє танцює, закликає споріднених собі духів, а потім зникає в дірі у землі.

Ці праці Лесі Коверко, повні загадковости та містичности, викликають у нас задумчивість та сконцентровану мовчанку і залишаються довго в нашій пам'яті. А це є признаки всякого серйозного мистецького прояву. Але всяка спроба систематичної, детальної аналізи цих чисто візуальних творів, могла б їх звести на плоску рівень прозаїчности.

Василь Качуровський

ДАВНО ЗАТИХ...

(*Продовження зі стор. 2*)

Сьогодні той, так важливий колись домашній промисл, відійшов до історії. Льон та коноплю сіють нові хазяї на „колгоспних ланах", а складний ручний процес замінили машини. Безслідно зникли підміські поля, на них збудовано різні фабрики, заводи. Давно замовкли пісні прядільниць, затихли терлиці на опустілих подвір'ях. Їх мабуть використано на... опал. Але їхній гомін ще й досі не затих, він залишився назавжди в нашій пам'яті.

Замість квітів на свіжі могили
Дорогих і Незабутніх

бл. п. інж. АДРІЯНА ЛАПИЧАКА
та
бл. п. МИХАЙЛИНИ МОСОРИ

складаємо 50.00 долярів на ПАТРІЯРШИЙ ФОНД.

Марія СТАШИНСЬКА
і Нуся ВОРОБКЕВИЧ

ПОДЯКА

З волі Всевишнього відійшла у Вічність 28-го липня 1979 року наша Найдорожча МАМА і БАБУСЯ

бл. п.

АНАСТАСІЯ ІВАШКІВ

Щиро дякуємо Високопреподобному о. др. Володимирові Ґавлічеві, ЧСВВ, пароховi й ігуменові Парохії св. Юра в Ню Йорку за відправлення Панахиди і Служби Божої з цілющим прощальним словом.

Дякуємо Всечеснішому Отцеві Севастіянові Шевчукові, ЧСВВ, за відправлення Парастасу і довершення відправ на цвинтарі св. Андрія та теплі його слова розради.

Висловлюємо нашу подяку усім Рідним, Друзям і Приятелям, які у хвилину нашого горя прийшли нам з розрадою, висловили співчуття та які своєю участю в похоронних відправах віддали останню прислугу і вшанували пам'ять нашої Мами і Бабусі.

Дякуємо п. Миколі Кузикові за зворушливе слово під час тризни, який прощав Покійну від Бережанців.

Дякуємо усім Тим, які пожертвували на численні Служби Божі, прислали квіти на свіжу могилу та у пам'ять Покійної замість квітів зложили пожертви, які передано на викінчення нової церкви св. Юра в Ню Йорку.

Щиро дякуємо Організаціям, в яких ми працюємо, які листовно зложили нам співчуття та прийшли з розрадою у нашому горю.

Нехай всіх Вас Всевишній нагородить своїми ласками!

ЄВГЕН — син з дружиною ЄВГЕНІЄЮ
ЛЕВКО і МАРТА — внуки

ПОДЯКА

Цією дорогою складаю найщирішу подяку Всім Тим, які віддали останню прислугу Покійній

бл. п.

ІРИНІ МАРЕНІН

які склали пожертви на Служби Божі, добродійні цілі, дарували квіти та Всім Тим, які листовно прислали свої співчуття, а я не мав спроможности Їм подякувати.

Загальна, спеціяльна подяка всім Друзям Гірської Стежі 1-го Куреня ім. Тисовських. Всім Членам Пластової Станиці і Пластприяту в Денвері. Я не в силі кожному зокрема подякувати.

Муж — МАР'ЯН МАРЕНІН
ДІТИ І ВНУКИ

•

Замість квітів на могилу

бл. п. Ірини Маренін

так, як Вона собі бажала, зложили свої пожертви на Патріярший Фонд:

по 100 дол. — Мар'ян, Юрій, Андрій Маренін і Р. Филипович;
50 дол. — Марія і Мирон Маренін;
по 25 дол. — Ірена Проців, Канада і Пласт в Кергонксоні;
по 10 дол. — ВП. п. Шмотолоха В., Кондра Б., Хамула Г. і Барусевич М.

Всім Жертводавцям щераз щире спасибіг.

У СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ

бл. п.

ІРИНИ МАРЕНІН

відправляться

дня 15-го жовтня 1979 року
ЗАУПОКІЙНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ з ПАНАХИДОЮ
у Кергонксоні, Денвері, Сан Хузей і Римі.

Про спільні молитви в цей день за спокій Її душі просить ласкаво Родину, Приятелів, Друзів і Знайомих —
РОДИНА

З невимовно глибоким смутком повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що 3-го жовтня 1979 року, по тяжкій недузі, на 77-му році життя, відійшла від нас, наша Найдорожча і Незабутня ДРУЖИНА, МАМА і СЕСТРА

бл. п.

АННА ЛЕВИЦЬКА
з дому ХОМІНСЬКА

Глибоким смутком оповиті:

ВІТАЛІЙ — чоловік
СЕРГІЙ — син
ПАВЛО — брат в Австралії
та Родина в ЗСА, Австралії й Україні

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що у вівторок, 2-го жовтня 1979 року, прийнявши Найсвятіші Тайни відійшов у Вічність, наш Найдорожчий БАТЬКО, БРАТ, ДІДУСЬ, СТРИЙКО і ШВАҐЕР

бл. п.

Інж. ВОЛОДИМИР МОСОРА

нар. 8-го серпня 1898 р. в Поручині, пов. Бережани, Україна.

ПАНАХИДА в середу, 3-го жовтня ц. р., о год. 7-ій веч., в похоронному заведенні Джорджа Кровзе у Фрімонт, Міш.

ПОХОРОН в четвер, 4-го жовтня 1979 р. з того ж похоронного заведення, о год. 11-ій рано до церкви Всіх Святих у Фрімонт, Міш., відтак на цвинтар Гора Кальварія.

Горем прибиті:

ВІРА з родиною — донька
ХРИСТИНА ВОЛИНЕЦЬ, ДАРІЯ СТАНЬКО і МИРОСЛАВА з родинами — сестри
ЮРІЙ СТАНЬКО з дружиною ХРИСТЕЮ та дітьми ОЛЕКСАНДРОМ і АННОЮ — сестрінок
Сестрінки, братанки та ближча і дальша Родина в ЗСА і Україні

НЕДІЛЯ, 7-го ЖОВТНЯ 1979 р. Год. 5-та по пол. | ПЕРШЕНСЬКІ ЗМАГАННЯ „МЕЙДЖОР ДИВІЗІЇ" ШЕЙФЕР ЛІҐИ, Н. Дж. | ПЛОЩА ФАРЧЕРС ҐРОВ Юньйон, Н. Дж.

УСВТ „Чорноморська Січ" — Патерсон С. К.

Минулої неділі на виїзді в Пассейку, Н. Дж. „Чорноморська Січ" перемогла П. АЛ — С.-К. вислідом 4:1. Чергові гри „Чорноморської Січі": **14-го жовтня в** Ocean County, **21-го жовтня** у себе вдома з Клюбом Espana.

Субота, 13-го жовтня 1979 року
Початок 7:30 веч.
Шкільна заля Української Кат. Церкви
380 Meredith St., Perth Amboy, N.J.

ОБ'ЄДНАННЯ КОЛ. ВОЯКІВ 2-ої ДИВІЗІЇ УНА — *запрошує на*

ОСІННЮ ДИВІЗІЙНУ „КОНЦЕРТ-ЗАБАВУ"

в якій виступлять: **„БУРЛАКИ"** — ансамбль бандуристів під дир. п. СЕРГІЯ КОВАЛЬЧУКА

Приграватиме Оркестра „Дніпро" п. О. Строцького
Буфет в заряді „ДИВІЗІЙНИХ ПАНЬ"
ВСТУП від дорослої особи $5.00, від студентів $3.00
ДО ВЕСЕЛОЇ ЗУСТРІЧІ!

КОМІТЕТ ЗАБАВИ

ПЕРЕСТАЛА ВИХОДИТИ ГАЗЕТА „МОНТРЕАЛЬ СТАР"

Монтреаль, Канада. — Одна із старших канадських газет „Монтреаль Стар", яка почала виходити в 1868 році, закрила свої бюра. Довгий 8-місячний страйк друкарів так сильно підірвав фінансову основу видавництва і зменшив число тиражу, що видавці вирішили припинити дальше видавання газети, не подаючи жадних плянів на майбутнє. Багато робітників втратили працю, — кажуть кореспонденти, — а тисячі читачів — добру газету, яка виходила безперебійно 111 років.

З ДІЯЛЬНОСТИ ВИННИЧЕНКІВСЬКОЇ КОМІСІЇ УВАН

Пожертви на фонд видання і збереження спадщини В. Винничейка

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ ч. 19

Наближається важлива ювілейна дата — 100-річчя від дня народження В. Винниченка, що сповниться 27-го липня 1980 року. Щоб гідно відзначити цю ювілейну дату, Винниченківська комісія УВАН всю свою увагу за цей 1979 рік зосередила на виконанні таких завдань:

1. Закінчено редакційну працю над першим томом „Щоденника В. Винниченка, до якого ввійшло дев'ять записників письменника від 1911 по 1920-ий рік включно. Є підстави сподіватися, що цей важливий документ доби вийде друком у наступному ювілейному році.
2. Готується до друку збірка статтей про життя і творчість В. Винниченка.
3. Опрацьовується анотована бібліографія творчости В. Винниченка.
4. Готується виставка літературних і малярських творів В. Винниченка.
5. Плянується наукова конференція на тему: Винниченко та його доба. До участи в конференції зголосилося вже 10 українських та іншомовних учених.

Щоб здійснити ці завдання, потрібні значні фінансові засоби. Ми сподіваємось, що і на цей раз свідома українська громада у світі нам допоможе. На дальше упорядкування архіву й на реалізацію цих завдань вже в цьому 1979 році надійшли пожертви від таких патріотичних організацій і громадян:

Юрій Кравчук (Еріе, Пен.) ... $500.00
Архіт. Микола Громницький (Сан Франціско) ... $400.00
Галина Гувер (Сакраменто, Кал.) ... $200.00
Інж. Святослав Боженко (Сан Франціско) ... $120.00
По 100.00 дол. — Сергій Криволап (Австралія), Братство Св. Симона (через П. Плевако, Париж), Василь Кий (Веллінґфорд, Пен.), д-р Теодор Костюк (Сібрук, Мд.), Сильвестр Пігуляк (у пам'ять друга В. Шерея), Об'єднання Українців Вашінґтону.
По 50 дол.: д-р Василь Марчук (Гінсдейле, Ілл.), Теодор Ткачук (Чікаго), Микола Шаблій (Арлінґтон Гайтс), д-р Юліян Мовчан (Канада), Г. Слободяник (Канада), Данило Горбай (Флошінг), Микола Андре (Бруклин), Олександра Бражник.
Олександер Скоп ... $38.00
Андрій Микитенко ... $30.00
По 25 дол. — інж. Леонід Гусак, проф. Олександер Филипович (Мінеаполіс), Федір Корсун (Філядельфія), Варвара Бакало, Людмила та Ілля Демиденки, д-р Мирон Зарицький, д-р Віталій Богданів.
По 20 дол. — проф. Петро Одарченко (замість квітів на могилу св. п. проф. І. Л. Замші), Валентина Лімонченко, Федір Гайовий, В. Матвієнко (Канада), А. В. Діберт, Данило Томащук.
По 15 дол. — інж. Петро Матула, Микола Ковшун.
Д-р Любов Марголіна ... $12.50
По 10 дол. — Ганна Шерей, Іван Костюк, проф. Петро Шинкар, Федір Бульбенко, Валентин Лоян (св. п. Віри Жарської), Іван Гаєвський, С. Нечипорук, Зінаїда Мацик, А. Худяк.
Проф. Віктор Приходько ... $7.00
Проф. Тимофій Сосновий ... $5.00

Винниченківська комісія УВАН щиро дякує всім жертводавцям і сподівається на їхню дальшу допомогу, особливо зважаючи на нові витрати в зв'язку з відзначенням сторічного ювілею нашого видатного письменника і громадського діяча.

УВАН, як наукова установа користується правом податкових пільг (Текс екземпт). Всі жертводавці на фонд Винниченка мають право відраховувати суми своїх пожертв від податків.

Чеки просимо виписувати на The Ukrainian Academy (Fund Vynnychenko) і посилати на адресу:

THE UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN THE U.S., INC.
206 West 100th Street • New York, N.Y. 10025

ВИННИЧЕНКІВСЬКА КОМІСІЯ УВАН

Вісті з Оттави

Матуральна вечірка

Надзвичайно гарно зорганізована, матуральна вечірка відбулась в авдиторії української православної громади 17-го червня ц.р. заходом Батьківського комітету, що його очолював Б. Шулякевич. Цього року було вісім випускників: Зенон Войчишин, Борис Заячковський, Ігор Кодак, Андрій Хевпа, Стах Чуйко, Богдан Шулякевич, Сергій Шумовський, Оксана Ярош.

Курси Українознавства, під патронатом Комітету Українців в Оттаві існують вже 17 років. За словами учительки Юлі Бойчишин „...це вже сьомий випуск і включаючи сьогоднішню клясу, ми вже маємо 48 випускників, молодих людей, що підуть в життя з добрим знанням української мови і культури, обзнайомлені з становищем України в минулому і тепер". Курси відбуваються в Торгівельній Школі, у програмі Оттавської Ради Освіти. Учительський склад цього випуску на протязі п'яти років був такий: Кіра Яворська, Володимир Ярош, Борис Мигаль і пані Юля Войчишин. „Батьки дітей Курсів Українознавства, це свідомий елемент, це ті які дбають про нашу майбутність в Канаді, бож випускники Курсів Українознавства — це наша майбутня провідна верства і тому в наших руках спочиватиме доля української групи в Канаді" — сказала Юля Войчишин у вступному слові.

Завершенням п'ятирічної праці випускників був матуральний іспит, представником якого була лектор Карлтонського університету п-і Галина Ван де Лягемат. У промові вона нагадала свої іспити в Київському університеті, поділилась враженням з цієї матури і роздала матуральні дипломи. Відтак опікунка кляси Юля Войчишин прощала випускників, навівши слова Валентина Мороза: „Мій народ особливий, кращий. Мій народ-окраса землі. Мій народ стріла з Божого лука". Юля бажала випускникам такої одержимости,

— „Бо лиш дужі стремління увінчаються успіхом і лише сильні і вольові люди доходять до наміченої мети". Тоді вона роздала свідоцтва і просила Бориса Мигаля, директора Курсів Українознавства, до слова і роздачі копій табльо. Свою промову директор Курсів Українознавства назвав „Болюча дійсність". За його словами українська піонерська суспільність в Канаді виявила величезну енергію в розбудові шкільництва початкового рівня. Заходи створити середнє шкільництво не були успішні. Найуспішні здобутки перед Другою світовою війною були літні освітні курси. В Оттаві не відчувалось браку науки українознавства середнього рівня до початку 60-их років, одначе ретроспективно бачимо, що треба було такі курси зорганізувати раніше. Сорокові та п'ятдесяті роки були періодом соціяльного і психологічного перелому українців в Канаді. Зрушилось традиційні звичаї. Молоде покоління вирване із знайомих умовин, економічно, впало на міське дно, культурно стратило ор'єнтири, покинуло батьківську мову, релігію. Це була соціяльна обмежність. Ці процеси вив чалось на курсах. Оттава разом з Ванкувером і Калгарі найдальше посунені до англізації. Відтак він згадав промову Валентина Мороза до української молоді в Ню Йорку, застрашаючу асиміляцію української молодої людини і заклик Валентина Мороза „мати серце і здобути ще одне серце для України" — для української мови. Згодом промовець говорив про втрату української ідентичности наводячи кілька прикладів. Промовець закінчив закликом до праці для України.

Після роздачі табльо випускникам, від учнів промовляв Ігор Кодак. Він в дотепнім тоні висловив подяку директорові, учительці і батькам за їх науку, допомогу і співпрацю і притому учні передали учителям дарунки. Наступила церемонія відкриття табльо, яку виконав голова КУК пан Юрій Сальський. Табльо виготовила п-і Оленка Шумовська. Тому, що місцеві організації обдаровують випускників дарунками то їх представники були покликані до слова і роздачі дарунків. Це були ТУПП, ЛВУ, УНО, ТУС, СУК, ЛУКЖ. На закінчення подавали напитки і перекуску.

Пам'яті Юрія Т. Гірняка

У суботу, 9-го червня ц.р. відійшов на вічний спокій бл.п. Юрій Т. Гірняк.

Він походив з місцевости Струсів в Галичині. Приїхав до Канади в 1947 році. Тут, у 1955 році одружився з Лесею Олійник. Жили в Торонто, де мали двоє дітей Мартина і Галю. У 1971 році вони переїхали до Оттави. Скрізь ціла родина була дуже активна в громадському житті. Бл. п. Юрій Гірняк був членом Дирекції і очолював Кредитову Спілку „Союз" при Катедрі в Торонто. Був членом Дирекції і скарбником Інституту св. Володимира, членом Т-ва Українських Самостійників, членом Ордену св. Андрея. В Оттаві був головою ТУС, головою громади української православної церкви, головою КУК, членом заряду Т-ва Українських Професіоналістів. За професією він працював, як „авдитор" при федеральному уряді.

Величаву Панахиду в похоронному заведені відслужив о. М. Равлюк. Співав хор під дириґуванням І. Токарика. Похоронне Богослуження відправлено наступного дня у соборі української православної церкви, де співав хор у повному складі, при участі великої кількості родини, друзів та знайомих. Члени Ордену св. Андрея тримали почесну стійку. Після закінчення і виносу тіла, всі перейшли до залі на поминальний обід. Тут подяку від родини склали, син Мартин і д-р Олійник. Висловлювали також співчуття представники організацій та приятелі. На заклик п. Меха переведено збірку на нев'янучий вінок. Обідом, окрім родини, займались членки хору, організацій і приятелі. Поміж нами назавжди залишиться цінний спомин про людину, яку ми фактично знали дуже короткий час. Одначе, ці два з половиною роки спільної громадської праці, дали нам нагоду пізнати людину, яка в кожний час старалась допомогти дискусіями та порадами на полі організаційної праці, як також бл.п. Юрій Гірняк заохочував мене постійно писати дописи, статті і реферати, брати якнайбільшу участь в громадській праці. Будучи новими членами Оттавської громади, ми вдячні за добре ставлення і співпрацю, якою нас обдарував бл.п. Юрій Гірняк. Нехай тих декілька слів будуть квіткою споминів на його могилу.

Галина Михальчук

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!

В УКРАЇНІ ГОРЯТЬ...

(Закінчення зі стор. 1)

го часу й 20-их років, козацькі літописи 16-18 ст.ст. (твори Д. Бантиш-Каменського, М. Маркевича, П. Куліша, М. Костомарова, О. Єфименка, Ореста Левицького, В. Антоновича, М. Максимовича, М. Грушевського, Д. Багалія, А. Кримського, О. Кістяківського, Д. Яворницького і багатьох інших. Київський обласний суд припинив „культурну" діяльність В. Крюкова, засудивши „вченого" до 10 років ув'язнення, але він, на жаль, не виявив і не засудив (і не намагаючись цього зробити!) тих загальнополітичних та локальних суспільних умов, які створили можливість такого злочину; він не засудив неймовірне, дивовижне в устах директора Інституту історії твердження Арнольда Шевелєва про те, що викрадена література — то... „націоналістичний мотлох", „макалатура". Чи не за такий „інтернаціоналізм" А. Шевелєв, маючи, м'яко кажучи, дуже скромний науковий доробок, став доктором історичних наук, членом кореспондентом АН УРСР, професором, директором академічного Інституту. До речі, він завідував катедрою історії КПРС, та наукового комунізму в Київському інженерно-будівельному інституті, був секретарем і членом бюро київського міському КПУ. У кожному разі, національно-культурна атмосфера в Україні, зокрема в галузі історичної науки твориться за критерієм А. Шевелєва. До сказаного додам ще такі факти: з кінця 1977 р. вилучено з бібліотек і навіть бібліографічної картотеки твори М. Грушевського, мовляв, не було вченого! Людини, що написала 10 грубезних томів історії України, була до революції науковим авторитетом для Петербурзької академічної науки, зрештою, стала радянським академіком! Уявіть собі, що з російської історіографії вилучено такі постаті, як С. Соловйов і В. Ключевський! У Росії за саму думку про це людину назвали б божевільною. В Україні подібні критерії „історизму" застосовуються, у ставленні до М. Грушевського, на рівні державної політики. Та й не тільки щодо М. Грушевського — до всієї національно-політичної та культурної історії українського народу. У наукових бібліотеках грунтовно прополено картотеку україністики. Наприклад, у ЦНБ про Т. Шевченка раніше було ящиків сім бібліографічних карточок, тепер останні займають менше третину одного ящика (тематично вони обмежені літературою про дружбу народів, атеїзм і „український буржуазний націоналізм"). З ЦНБ всю україніку, зокрема періодику вивезено на Поділ — у філіал бібліотеки, який у суботу та неділю не працює, а в робочі дні відчинений лише до 18-ої години. Раніше ЦНБ працювала в суботу і в неділю до 23-ої год. 30 хв. Тепер тільки до 17-ої год. 45 хв. Отже, зроблено так, щоб рішуче обмежити доступ читачів до українських видань минулого, перекрити шлях до них для непрацівників відповідальних закладів.

Викладені вище факти — лише окремі приклади про ненормальність умов культурного розвитку української соціалістичної нації, про пригноблене становище українців у складі Союзу РСР, про політичну залежність УРСР від Росії, яка нині здійснює свою великодержавну шовіністичну політику під прикриттям і у формі федерації радянських Республік.

Завершується ситуація безперервними репресіями проти тих українців, які чинять опір русифікації і не погоджуються сумирно йти „закономірним" шляхом національного вмирання. Навіть пасивний опір не безкарний. Сторонній людині, яка знає сучасну Україну лише за малюнком офіційної пропаґанди, важко, мабуть, повірити, що в столиці УРСР просто українськомовна людина, крім деяких специфічних сфер, автоматично стає в очах начальства політично підозрілою, і їй звичайно, залишається менше шансів зробити фахову кар'єру, зайняти престижеву посаду тощо...

Довоєнні й післявоєнні сталінські репресії завдали українському народові фізичного й психічного удару, від якого нація не оправилась ще й сьогодні, удару, який означав кардинальну зміну політичного й культурного статусу Республіки. Викриття культу Сталіна не привело до радикального виправлення становища..."

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ІВАН ВОЙТЮК, член УНС Відд. 125 в Чікаго, Ілл., помер 17 травня 1979 р. на 60-му р. життя. Нар. 1918 р. в Меледов, Україна; членом УНС став у 1950 р. Залишив у смутку дружину Юстину, дочку Стефанію і синів — Ярослава, Івася і Михайла. Похорон відбувся 21 травня 1979 р. на цвинтарі св. Николая в Чікаго, Ілл.

Вічна Йому Пам'ять!
Секретар

АНТІН СЕНИШИН, член УНС Відд. 27 ім. Орлика в Нюарку, помер 27 травня 1979 р. на 66-му р. життя. Нар. 1913 р. в Липиці Горішній, Україна; членом УНС став у 1956 р. Залишив у смутку дружину Марію, чотирьох синів: Володимира, Едварда, Честера і Євгена, брата Василя і сестру Марію (в Україні) та шість внуків. Похорон відбувся в Гановері, Н. Дж.

Вічна Йому Пам'ять!
Л. Олесницька, секр.

СТЕФАН ПЕТРИЧКА, член УНС Відд. 379 св. Юрія в Чікаго, Ілл., помер 20 травня 1979 р. на 67 р. життя. Нар. 1912 р. в Бо/нстрашиці, Перемишль, Україна; членом УНС став у 1950 р. Залишив у смутку дружину Варвару, прийнятого сина Франка і 3 внуків. Похорон відбувся 24 травня 1979 рц на цвинтарі Грейсланд в Чікаго, Ілл.

Вічна Йому Пам'ять!
Михайло Семків, секр.

РОЗАЛІЯ СОРОКА, членка УНС Відд. 127 в Боффало, Н. Н., померла 27 березня 1979 р. на 83-му р. життя. Нар. 1896 р. в Україні; членкою УНС стала в 1926 р. Залишила у смутку дочки — Ольгу й Анну, внуків Неней й Анну та рідних. Похорон відбувся 31 березня 1979 р. на цвинтарі Мт. Кальварі в Чіктовага, Н. Н.

Вічна Їй Пам'ять!
Мері А. Гараус, секр.

АННА ПЕТРИК, членка УНС Відд. 112 св. Марії в Парма, Огайо, померла 17-го травня 1979 р. на 86-му р. життя. Нар. 1893 р. в Чехословаччині; членкою УНС стала у 1938 р. Залишила у смутку Петра, Михайла, Івана, Юрія і Джова (всі Петрек), Марію, Анну, внуків і правнуків. Похорон відбувся 21 травня 1979 на цвинтарі свв. Петра і Павла в Парма, Огайо.

Вічна Їй Пам'ять!
Мері Капраль, секр.

АННА ЗАХАРКІВ, членка УНС Відд. 337 ім. Івана Франка в Балтимор, Мд., померла 12 травня 1979 р. на 62-му р. життя. Нар. 1917 р. в Ембрідж, Па.; членкою УНС стала 1952 р. Залишила у смутку мужа Михайла, трьох братів: Василя, Володимира й Івана та близьку і дальшу родину. Похорон відбувся 15 травня 1979 р. на цвинтарі церкви св. Михаїла в Балтимор, Мд.

Вічна Їй Пам'ять!
Я. Притула, секр.

Д-Р ВАСИЛЬ КОРОПЕЙ, член УНС Відд. 93 ім. Івана Франка в Сентрал Фолс, Р. Ай., помер 18 червня 1979 р. на 73-му р. життя. Нар. 1907 р. в Хирові, Україна; членом УНС став у 1949 р. Залишив у смутку дружину Ольгу, сина Олега, доньку Оксану 5 внуків, братів Володимира і д-ра Ярослава з родинами; сестри з родинами в Україні та близьку і дальшу родину в Америці й Україні. Похорон відбувся 28 червня 1979 р. на цвинтарі у С. Баунд Бруку, Н. Дж.

Вічна Йому Пам'ять!
Іван Данилюк, секр.